

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 49 (1931)
Heft: 154

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 05.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bern
Dienstag, 7. Juli
1931

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Mardi, 7 juillet
1931

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

XLIX. Jahrgang — XLIX^{me} année

Paraît journallement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage

Supplément mensuel

Supplemento mensile

Wirtschaftliche und sozialstatistische Mitteilungen

LA VIE ÉCONOMIQUE

Rapporti economici

N° 154

Rédaction et Administration:
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements —
Abonnement: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, viertel-
jährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland:
Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis
einzelner Nummern 25 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — In-
sertionspreis: 50 Cts. die sechsgepaaltene Kolonelle (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et administration:
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique —
Abonnements: Suisse: un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre,
fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — Etranger: Frais de port
en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du
numéro 25 cts. — Règle des annonces: Publicitas S.A. — Prix d'insertion:
50 cts. la ligne de colonne (Etranger: 65 cts.)

N° 154

Inhalt — Sommaire — Sommario

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti. / Handels-
register. — Registre du commerce. — Registro di commercio. / Muster und Modelle. —
Dessins et modèles. — Disegni e modelli. / Bilanzen von Aktiengesellschaften. — Bilans
de sociétés anonymes. — Bilanci di società anonime.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Italien: Umsatzsteuer (Düngstoffe und Pflanzenschutzmittel). / Kolumbien: Kanali-
sationsabgabe. / Südafrikanische Union: Verbot der Einfuhr gewisser Käscsorten. /
Internationaler Postgiroverkehr. — Service international des virements postaux. / Bei-
tritte zum Postscheckverkehr. — Adhésions au service des chèques postaux.

Ämtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Le président du Tribunal civil du district de Vevey, à vous: le détenteur
inconnu de l'obligation, au porteur, de la Banque de Montreux, de fr. 1000,
5 %, n° 4889, à trois ans de terme dès le 15 avril 1928, sans coupons attachés,
propriété de Mme. Léa Clément, à Chessel.

Sommation vous est faite de produire ce titre au greffe du Tribunal du
district de Vevey, dans le délai de 3 ans dès la première publication du présent
avis, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 2021)

Vevey, le 5 mai 1931.

Le président du Tribunal du district de Vevey:
H. Paschoud.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarberg

Propaganda, Reklame usw. — 1931. 3. Juli. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Aktiengesellschaft Prosag**, bisher mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 191 vom 18. August 1930, Seite 1717), hat in der Generalversammlung vom 19. Juni 1931 ihre Statuten vom 11. März 1921 (S. H. A. B. Nr. 83 vom 30. März 1921, Seite 638), mit Änderungen vom 3. Oktober 1922 (S. H. A. B. Nr. 242 vom 16. Oktober 1922, Seite 1985), und 11. August 1930 (S. H. A. B. Nr. 191 vom 18. August 1930, Seite 1717) revidiert und den Sitz der Gesellschaft nach Lyss verlegt. Die Gesellschaft bezweckt Propaganda und Reklame, Ausbeutung und Verwertung von Patenten, Betätigung in Handelsgeschäften usw. Die Dauer der Gesellschaft ist unbestimmt. Das Grundkapital beträgt Fr. 46,000 und ist eingeteilt in 92 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 500. Die gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen erfolgen durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. An Stelle des einzigen Verwaltungsratsmitgliedes Fritz Gugger-Lips, der ausgetreten und dessen Unterschrift erloschen ist, wurde als einziges zur Einzelunterschrift berechtigtes Verwaltungsratsmitglied ernannt: Fritz Keller, von Villigen, Fabrikant, in Lyss.

Bureau Biel

Schuhhandel. — 1. Juli. Inhaber der Firma **Gottfried Burri**, mit Sitz in Biel, ist Gottfried Burri, von Krauchthal, in Biel. Schuhhandel im Detail. Juravorstadt 29.

Schuhwaren. — 1. Juli. Inhaber der Firma **Gaston Joly**, mit Sitz in Biel, ist Gaston Joly, von Noirmont, in Biel. Handel mit Schuhwaren. Unter-
gasse 70.

Bureau Interlaken

Gipser und Maler. — 2. Juli. Die Einzelfirma **Robert Bühler**, Gipser und Maler, in Matten (S. H. A. B. Nr. 100 vom 26. April 1928, Seite 855), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Baugeschäft. — 2. Juli. Die Einzelfirma **Jb. Balmer, Sohn**, Baugeschäft, in Interlaken (S. H. A. B. Nr. 184 vom 21. Juli 1913, Seite 1342), ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven geben über an die Firma «Balmer, Baugeschäft».

Inhaber der Einzelfirma **Balmer, Baugeschäft**, in Interlaken, ist Frau Margartha Balmer geb. Seiler, Jakobs sel. Witwe, von Wilderswil, in Interlaken. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Jb. Balmer, Sohn». Die Firma erteilt Einzelprokura an Paul Balmer, Sohn, Techniker, von Wilderswil, in Interlaken. Hoch- und Tiefbau und Asphalt-Beläge. Aarmühlestrasse.

Coiffeur. — 2. Juli. Die Einzelfirma **Jean Zubler**, Coiffeurgeschäft, in Interlaken (S. H. A. B. Nr. 150 vom 30. Juni 1922, Seite 1281), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Inhaber der Einzelfirma **Jean Zubler**, in Interlaken, ist Jean Zubler, von Hunzenswil, in Interlaken. Coiffeurgeschäft und Parfumerie. Hotel Kreuz.

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

3. Juli. Aus dem Vorstand der **Käsergenossenschaft Grindlen & Umge-**
bung, mit Sitz in Grindlen, Gde. Langnau (S. H. A. B. Nr. 167 vom 20. Juli

1929, Seite 1515), sind ausgetreten der Präsident Ulrich Strahm und der Kassier Hans Gerber. Die Unterschrift des Ulrich Strahm ist erloschen. An ihrer Stelle sind gewählt worden: als Präsident: Johann Rölthlisberger, Sohn, von Langnau, Landwirt, Obergrindlen, Gde. Langnau, und als Kassier: Alfred Krähenbühl, von Trub, Landwirt, hintere Spitzeneegg, zu Langnau, Präsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

Bureau Saanen

3. Juli. Der Verein unter der Firma **Verkehrsverein Gstaad und Umge-**
bung, mit Sitz in Buochs (S. H. A. B. Nr. 146 vom 22. Juni 1914, Seite 1086), ver-
zichtet mit Rücksicht auf Art. 52 und 60 des Schweizerischen Zivilgesetzbuches, gemäss Beschluss der ordentlichen Schützengemeinde vom 19. Januar 1930 auf die Eintragung im Handelsregister. Der Verein wird daher im Handelsregister gelöscht. Er besteht ohne Eintragung weiter.

Motorbrennstoffe. — 2. Juli. Die Firma **Otto Fuchs**, Motor-
brennstoffe en gros, in Buochs (S. H. A. B. Nr. 234 vom 7. Oktober 1929, Seite 2009), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Milch, Brot, Spezereien. — 2. Juli. Die Firma **Jos. Al. Bar-**
mettler, Milch-, Brot- und Spezereihandlung, in Buochs (S. H. A. B. Nr. 162 vom 14. Juli 1917, Seite 1148), ist infolge Verpachtung des Geschäftes er-
loschen.

Tabak, Kolonialwaren. — 2. Juli. Die Firma **Anton v. De-**
schwanden, Handlung in Tabak und Kolonialwaren en gros und en détail, in Stans (S. H. A. B. Nr. 166 vom 2. Juli 1907, Seite 1185), ist infolge Geschäftsverpachtung erloschen.

2. Juli. Inhaber der Firma **Achermann-Amrhein** zum Kolonialhaus, vormalig Anton v. Deschwanden, in Stans, ist Josef Achermann-Amrhein, von Buochs, in Stans. Kolonialwaren, Zigarren, Zigaretten und Tabake.

Gasthaus, Metzgerei. — 2. Juli. Die Firma **Eduard Lütolf**, Gasthaus und Metzgerei zum Hirschen, in Stans (S. H. A. B. Nr. 256 vom 25. Oktober 1919, Seite 1879), ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen.

2. Juli. Die Firma **Josef Stulz-Fäh, Conditorei & Bäckerei**, in Hergiswil (S. H. A. B. Nr. 229 vom 2. Oktober 1925, Seite 1658), ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen.

2. Juli. Aus dem Vorstände der **Rindviehzuchtgenossenschaft Ennetbü-**
rgen, mit Sitz in Ennetbürgen (S. H. A. B. Nr. 79 vom 7. April 1915, Seite 459), sind der Präsident Jost Huser und der Sekretär Maria Mathis ausgeschieden; die beiden Unterschriften sind erloschen. In der Genossenschaftsversammlung vom 12. Januar 1930 wurden gewählt: als Präsident Arnold Niederberger, Landwirt, von Dallenwil, in Ennetbürgen (bisher Kassier); als Sekretär und Zuchtbuchführer Jakob Frank, Landwirt, von und in Ennetbürgen, Hostatt, und als Kassier Walter Risi, von und in Ennetbürgen, Niederstein. Präsident und Sekretär führen für die Genossenschaft die rechtsverbindliche Unterschrift durch kollektive Zeichnung.

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau de Fribourg

1931. 3. juillet. La Société mobilière et immobilière de gestion, société anonyme dont le siège est à Fribourg, Grand'rue 56 (F. o. s. du c. du 24 septembre 1928, n° 224, page 1825), fait inscrire qu'elle a transféré son siège, Place de la gare 36.

3. juillet. La Société privée de commerce et d'industrie, société anonyme dont le siège est à Fribourg (F. o. s. du c. du 1^{er} octobre 1928, n° 230, page 1878), Grand'rue 56, a transféré son siège, Place de la Gare 36.

3. juillet. Emile Bise, décédé, a cessé d'être président du conseil d'administration de la Société immobilière des charmettes, société anonyme dont le siège est à Fribourg (F. o. s. du c. du 10 juillet 1925, n° 157, page 1208). Sa signature en qualité d'administrateur délégué, éteinte, est radiée. A été élu à sa place comme membre du comité Jules Darbellay, de Martigny, inspecteur forestier, à Fribourg. Le conseil d'administration a été reconstitué comme suit: Président et administrateur-délégué: Eugène Deschenaux (déjà inscrit comme membre); secrétaire: Albert Bullet (déjà inscrit); membre: Jules Darbellay (nouveau). La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature individuelle de l'administrateur délégué.

3. juillet. Emile Bise, décédé, a cessé d'être président du conseil d'administration de la société anonyme dénommée Institut des Missions, société anonyme, Fribourg, dont le siège est à Fribourg (F. o. s. du c. du 24 septembre 1930, n° 223, page 1960). A été élu à sa place Eugène Deschenaux, avocat, de Romont, à Fribourg (déjà inscrit comme secrétaire). Jules Darbellay, de Martigny, inspecteur forestier, à Fribourg (déjà inscrit comme membre), devient secrétaire. La signature d'Emile Bise, éteinte, est radiée. La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective du président ou vice-président avec le secrétaire et par la signature individuelle de l'administrateur délégué, Michel Grünenwald (déjà inscrit).

Solothurn — Soleure — Soletta
Bureau Balsthal

1931. 3. Juli. Die **Konsumenten-Genossenschaft Welschenrohr**, in Welschenrohr (S. H. A. B. Nr. 271 vom 19. November 1923, Seite 2165), hat in ihrer Generalversammlung vom 29. Oktober 1928 ihre Statuten revidiert und dabei folgende Änderungen beschlossen. Zur Führung der rechtsverbindlichen Unterschrift bezeichnet der Genossenschaftsrat (Vorstand) aus seiner Mitte drei Mitglieder; er kann hierzu ausserdem auch Beamte der Genossenschaft bevollmächtigen. Die Unterschrift ist rechtsverbindlich, wenn je zwei der dazu bestimmten Personen kollektiv zeichnen. Die Genossenschaft beschränkt die Haftbarkeit für ihre Verpflichtungen auf ihr Vermögen. Die persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Aus dem Vorstande sind Albert Allemann, Walter Borer, Arthur Allemann, Walter Allemann, Niklaus Allemann und Cherubim Häfliger ausgeschieden. Die Unterschrift des letzteren als bisheriger Aktuar ist erloschen. Als neue Vorstandsmitglieder sind gewählt worden: Oskar Allemann-Rotschi, Acheveur; Niklaus Mindel, Visiteur; Felix Braun, Uhrenmacher; Wilhelm Uebelhardt, Uhrenmacher; Johann Allemann-Mägli, Acheveur; diese von und in Welschenrohr, und Johann Gribi, von Büren (Bern), Uhrenmacher, in Welschenrohr. Zur Führung der rechtsverbindlichen Unterschrift für die Genossenschaft wurden bestimmt der Präsident Arnold Rotschi, der Vizepräsident Adolf Allemann, der Aktuar Oskar Allemann-Rotschi und der Verwalter Walter Uebelhardt. Die übrigen im Schweizerischen Handelsamtsblatt publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

Bureau Grenchen-Bettlach

2. Juli. Der Verein unter dem Namen **Circolo Italiano Grenchen**, in Grenchen (S. H. A. B. Nr. 304 vom 28. Dezember 1928, Seite 2451), hat in seiner Generalversammlung vom 28. Februar 1931 den Vorstand neu bestellt wie folgt: Gerolamo Altoè ist Präsident wie bisher; Quirino Feliciotti ist Vizepräsident wie bisher; Goliardo Della-Balda, aus Rep. San Marino, Kaufmann, ist Sekretär, neu; Antonio Pugliesi, von Novarra (Sizilien), Uhrenmacher, ist Vize-sekretär, neu; Marino Mariotti, aus Rep. San Marino, Uhrenmacher, ist Kassier, neu; Alfred Cavadini, bisher; Emanuele Tettamanti, von Como (Italien), Baumeister, neu; Leopoldo Molari, von Montiana, Prov. Forlì (Italien), Uhrenmacher, neu; Giuseppe Della-Balda, aus Rep. San Marino, Uhrenmacher, neu; letztere vier Beisitzer; alle wohnhaft in Grenchen. Die rechtsverbindliche Unterschrift namens des Vereins führt der Präsident oder Vizepräsident, der Sekretär oder Vize-sekretär gemeinsam mit dem Kassier oder einem der übrigen Mitglieder des Vorstandes je zu dreien kollektiv. Die Unterschriften des Sante Malovini, Sekretär, Giuseppe Ceppi, Vize-sekretär, Pietro Orlando, Kassier, Edmondo Armellino, Vincenzo Pagin und Felice Passerani, letztere drei Beisitzer, sind erloschen.

Bureau Kriegstetten

3. Juli. **Käsergenossenschaft Deitingen**, in Deitingen (S. H. A. B. Nr. 276 vom 24. November 1927, Seite 2065). Aus dem Vorstand sind ausgeschieden Viktor Kofmel-Gasche und Adolf Biberstein. An deren Stelle und ohne Zeichnungsberechtigung wurden gewählt: Augustin Kofmel-Stephani und Josef Zuber-Hugi, Landwirt, von und in Deitingen.

Bureau Stadt Solothurn

Uhren, Werkzeuge usw. — 29. Juni. Die Einzelfirma **Adolf Solberger**, in Wiedlisbach (eingetragen im Handelsregister von Wangen a. A.; S. H. A. B. Nr. 60 vom 12. März 1930), hat ihren Sitz von Wiedlisbach nach Solothurn verlegt. Fabrikation von Uhren; Handel mit Uhren, Bestandteilen und Werkzeugen; Musik- und Radioapparate und Platten. Dornacherstrasse Nr. 27.

Wasserdichte Bekleidungen. — 2. Juli. Inhaberin der Einzelfirma **Haefeli-Fischer**, in Solothurn, ist Herminia Haefeli-Fischer, Ehefrau des Otto Haefeli, von Schmiedruef (Aargau), in Solothurn. Spezialgeschäft für wasserdichte Bekleidungen. Geschäftslokal: Nelkenweg 2.

3. Juli. Die Einzelfirma **C. Peterli-Güntert, Pariser Bazar**, in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 119 vom 6. Mai 1910, Seite 822), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Huthandlung, Reiseartikel usw. — 3. Juli. Inhaber der Einzelfirma **William Peterli**, in Solothurn ist William Werner Peterli, Charles Henri's sel., von und in Solothurn. Huthandlung, Reise- sowie sämtliche Bazarartikel. Gurzelngasse 30.

Vervielfältigungsapparate usw. — 3. Juli. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Jura Typoderm A. G.**, in Luterbach (S. H. A. B. Nr. 201 vom 29. August 1930, Seite 1785), hat in ihrer Generalversammlung vom 14. Februar 1931 die früheren Statuten vom 18. Januar 1930 abgeändert und den Sitz der Gesellschaft nach Solothurn verlegt. Die erste Eintragung im Handelsregister Kriegstetten datiert vom 11. Februar 1930. Die Gesellschaft bezweckt den Verkauf von Vervielfältigungsapparaten und die Fabrikation sowie den Verkauf von Vervielfältigungszubehör, insbesondere von Dauermatrizen, Vervielfältigungsfarben, Korrekturlacken und Entwickler. Die Dauer des Unternehmens ist unbestimmt. Das Aktienkapital von bisher Fr. 60,000 ist durch Ausgabe von 80 weiteren Namenaktien zu Fr. 500 erhöht worden und beträgt nun Fr. 100,000, eingeteilt in 200 auf den Namen lautende Aktien von je Fr. 500. Die Gesellschaft hat von Anton Horacek in Prag bei der Gründung besondere Rezepte und Herstellungsverfahren zum Preise von Fr. 10,000 übernommen und ihm hierfür 20 voll liberierte Aktien zu Fr. 500 übergeben. Ausserdem haben Guido Pozzi und Karl Frey für die von ihnen geleistete Gründungs- und Betriebseinrichtungsarbeit Fr. 3000 erhalten; es wurden ihnen an Zahlungsstatt 6 Aktien ausgehändigt, die mit 80 % liberiert sind, und zwar Pozzi 4 und Frey 2 Aktien. Die gesetzlichen Publikationen der Gesellschaft erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Organe der Gesellschaft sind: die Generalversammlung, ein Verwaltungsrat von 3 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Mitglieder des Verwaltungsrates sind: Baptista Bavier, Oberförster, von Chur, in Solothurn, Präsident; Otto Furrer, Oberförster, von und in Solothurn, sowie Albert Santschi-Belart, von Sigriswil (Bern), Kaufmann, in Olten. Für die Gesellschaft führt der Präsident des Verwaltungsrates die rechtsverbindliche Einzelunterschrift; zur Kollektivzeichnung zu zweien sind ermächtigt: Otto Furrer und A. Santschi-Belart vorgenannt, sowie Christine Hegner-Parine, von Lachen (Schwyz), in Solothurn, welche letzterer Einzelprokura erteilt wird. Die Kollektivprokura des August Nussberger ist erloschen. Geschäftslokal: Florastrasse 32.

Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

1931. 2. Juli. Der Verein unter dem Namen **Reformierte Kirchengenossenschaft Allschwil-Schönenbuch**, mit Sitz in Allschwil (S. H. A. B. Nr. 210 vom 9. September 1930, Seite 1858), hat in seiner Generalversammlung vom 8. März 1931 seine Statuten abgeändert und dabei folgende Abänderung der publizierten Tatsachen getroffen: Der Name des Vereins wird abgeändert in **Ref. Kirchengemeinde Allschwil**. An Stelle des ausgeschiedenen Vizepräsidenten Fritz Gerster wurde als Vizepräsident gewählt Walter Stauffenegger, Lehrer, von Zäziwil (Bern), in Allschwil. Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv mit dem Aktuar oder dem Kassier namens des Vereins.

2. Juli. Unter der Firma **Farben und chemisch-technische Produkte A. G.** hat sich, mit Sitz in Pratteln, eine Aktiengesellschaft konstituiert, die zum Zwecke hat: Produktion und Handel mit Farben und chemisch-technischen Produkten aller Art. Die Statuten sind am 17. Juni 1931 festgesetzt worden. Die Dauer der Gesellschaft ist unbeschränkt. Das Grundkapital beträgt Fr. 20,000 und ist eingeteilt in 40 auf den Namen lautende Aktien von je Fr. 500. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen, soweit gesetzlich vorgeschrieben, durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—5 Mitgliedern. Er kann einen beliebigen Teil seiner Befugnisse an einzelne Mitglieder, oder an Dritte übertragen. Der Verwaltungsrat bezeichnet diejenigen Personen, welche zur Führung der rechtsverbindlichen Einzel- oder Kollektivunterschrift berechtigt sind. Zurzeit sind als Mitglieder des Verwaltungsrates gewählt worden: Dr. Fritz Löliger, dipl. Buchrevisor, von und wohnhaft in Basel, Präsident, und Adolf Ras-Tobler, Kaufmann, von Zürich, wohnhaft in Basel. Unterschriftsberechtigt sind zurzeit: Dr. Fritz Löliger, Buchrevisor, in Basel, mit Einzelunterschrift, als Delegierter des Verwaltungsrates; Rudolf Riehrer, Kaufmann, von Binningen, in St. Louis (Frankreich) wohnhaft, und Adolf Ras-Tobler, Kaufmann, in Basel, die beiden letztgenannten als Direktoren, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftslokal: Wasenstrasse 11.

Reform- und Kräuterhaus. — 2. Juli. Inhaber der Firma **Arnold Gisiger**, in Muttens, ist Arnold Gisiger-Ruch, von Selzach (Solothurn), wohnhaft in Muttens. Reform- und Kräuterhaus. Sonnenmattstrasse Nr. 19.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Bellinzona

Materiale da costruzione e trasporti. — 1931. 2. luglio. Titolare della ditta individuale **Minotti Giovanni**, in Carasso, frazione di Bellinzona, è Minotti Giovanni, fu Daniele, di ed in Bellinzona. Materiale da costruzione e trasporti.

Ufficio di Lugano

2. luglio. Società Cooperativa Svizzera di Consumo in Rovio, con sede in Rovio (F. u. s. di c. del 31 luglio 1914, n° 181, pag. 329). Nell'assemblea sociale dell'11 marzo 1928, il numero dei membri del consiglio di amministrazione venne ridotto da 9 a 7, modificando in tale senso l'art. 29 dello statuto. Attuali consiglieri sono: Riccardo Navoni, orologiaio, presidente; Battista Bernasconi, falegname, segretario; Giuseppe Piatti, contadino; Giuseppe Bagutti, contadino; Giacomo Bianchi, contadino; Tell Bagutti, boscaiolo; Alfredo Bagutti, contadino, membri, tutti da e domiciliati a Rovio. Le persone aventi diritto alla firma sociale, collettivamente a due, sono: Riccardo Navoni, Battista Bernasconi e Giuseppe Bagutti. Vengono cancellati gli attuali iscritti: Pietro Bernasconi, Giovanni Bernasconi, Zaverio Bagutti, Vittorio Bagutti, Arnoldo Bagutti, Pietro Tacchella fu Antonio, Pietro Tacchella fu Battista, Giuseppe Tantarini, e così pure il diritto alla firma sociale precedentemente conferito a Pietro Bernasconi, Zaverio Bagutti e Giuseppe Tantarini.

2. luglio. Monte Carmen, Società Immobiliare S. A., con sede a Lugano (F. u. s. di c. del 26 maggio 1921, n° 132, pag. 1068). Ugo Schmidlin ha cessato di far parte del consiglio di amministrazione e di conseguenza viene cancellato il suo diritto alla firma sociale. L'assemblea del 5 giugno 1931 ha designato nuovo membro del consiglio Alberto Ritter, direttore di banca, da Sciaffusa, domiciliato a Lugano, il quale firmerà collettivamente con un altro consigliere.

2. luglio. La Società Anonima Industriale e Commerciale (S. A. I. C.), con sede in Lugano (F. u. s. di c. del 28 marzo 1929, n° 73, pag. 639), nella sua assemblea del 22 giugno 1931 ha accettato le dimissioni del consigliere Giacomo Lang, che venne sostituito con Ernesto Tanner fu Tomaso, impiegato di banca, da Horgen, domiciliato a Lugano. Viene di conseguenza cancellato il diritto alla firma sociale conferito al consigliere demissionario.

Waadt — Vaud — Valais

Bureau d'Aubonne

Hôtel-Restaurant. — 1931. 1^{er} juillet. Madame Marie Tardy, à Aubonne (F. o. s. du e. n° 256 du 2 novembre 1926), fait inscrire qu'elle a quitté le « Café Vaudois » et qu'elle exploite actuellement l'Hôtel-Restaurant-Café du « Lion d'Or », à Aubonne.

Bureau d'Echallens

1^{er} juillet. La Société de fromagerie de Goumoëns-la-Ville, société coopérative ayant son siège à Goumoëns-la-Ville (F. o. s. du c. du 13 février 1929, n° 36, page 310), a, dans son assemblée générale du 20 mai 1931, modifié ses statuts. Les modifications intéressant les tiers sont les suivantes: La raison sociale est changée en celle de **Société de laiterie et de fromagerie de Goumoëns-la-Ville**. La société a pour but de sauvegarder par le moyen de la coopération les intérêts de ses membres: a) en cherchant à tirer le meilleur parti possible du lait mis à sa disposition; b) en favorisant le développement technique de l'industrie laitière; c) en discutant dans son sein toutes les questions concernant la vente et l'achat du lait. La société est affiliée à la Fédération Vaudoise-Fribourgeoise. Elle adhère à ses statuts et se reconnaît liée par les décisions prises en vertu de ses statuts. Les meubles et immeubles servant à l'exploitation, avec les dettes de la société, forment le fonds social. Peuvent faire partie de la société tous les producteurs de lait domiciliés dans la commune de Goumoëns-la-Ville, ainsi que tous les propriétaires de terres sises dans cette commune. Les demandes d'admission sont faites par écrit au comité qui les transmet avec son préavis à la prochaine assemblée générale et la réception n'a lieu qu'à la condition que les deux tiers des suffrages soient obtenus. Outre la somme fixée par l'assemblée générale comme droit d'entrée, tous nouveaux membres paieront la finance d'inscription de 5 fr. Les membres admis signent personnellement les statuts. Les sociétaires sont solidaires des dettes contractées par la société. Les sociétaires sont tenus d'apporter à la laiterie tout le lait de leurs vaches. Il ne peuvent se réserver que le lait nécessaire à leur ménage ou aux besoins de leur exploitation; le fermier peut prélever le lait nécessaire à la famille du bailleur sociétaire. Pour éviter un commerce, un abus, le sociétaire ne pourra, ni vendre du lait à des tiers, ni l'utiliser chez lui pour en tirer des produits quelconques dans l'intention d'en faire un meilleur profit.

Il est interdit à un associé de vendre sa part à un tiers. Le tiers qui aurait reçu une part par voie d'achat ne sera pas reconnu comme sociétaire par la société. Chaque associé pourra céder sa part à la société à un de ses descendants directs, soit pendant sa vie, soit par dispositions à cause de mort; la société se réserve le droit d'exiger une preuve écrite de cette cession à défaut de laquelle elle pourra refuser d'inscrire le cessionnaire dans la liste des sociétaires. Les fils et les filles héritent le droit de sociétaire d'un membre précédent; cependant, si deux sociétaires contractent mariage entre eux, le droit de la femme est acquis à la société. Si le sociétaire à son décès n'avait plus d'enfants vivants, sa part à l'actif social restera propriété de la société; en d'autres termes, les petits-enfants n'y ont aucun droit. Lorsqu'une part de sociétaire est en indivision, l'aîné des membres masculins de cette indivision a, de plein droit, qualité pour représenter les autres membres à l'assemblée générale. Cependant, et en dérogation de ce principe, les membres d'une indivision peuvent, par convention écrite, communiquée à la société, désigner l'un quelconque d'entre eux pour les représenter à l'assemblée générale. Les autres enfants ou petits-enfants du défunt devront être reçus membres de la société, s'ils en font la demande dans le terme de deux ans dès le partage de l'indivision, moyennant le paiement d'une finance égale aux deux tiers d'une part de sociétaire. Tout membre associé qui, pendant une année consécutive, ne portera pas de lait à la laiterie, sera à partir de ce moment-là et aussi longtemps que durera cette abstention, privé de son droit de prendre part aux discussions et délibérations de l'assemblée générale, mais en tant seulement que celles-ci porteraient sur la vente ou la fabrication du lait. Chaque sociétaire a le droit de se retirer volontairement de la société; cette retraite volontaire, qui ne peut avoir lieu que pour la fin de l'année comptable de la société, est réglée comme suit: a) le sociétaire qui a cette intention, l'annonce par écrit, au moins six mois à l'avance, au comité; b) si le bilan de l'exercice pour la fin duquel un sociétaire a démissionné, révèle un bénéfice, le démissionnaire retirera la moitié de sa part; c) si le bilan établit un déficit, le démissionnaire en paiera sa part entièrement; il restera en outre, pendant les deux ans qui suivent sa sortie responsable des engagements qu'avait contractés jusqu'alors la société. Le sociétaire qui a vendu ses immeubles et quitté la commune sera réputé démissionnaire pour la fin de l'exercice en cours. Le sociétaire qui n'alimentera pas le fonds social par les cotisations, les contributions ordinaires ou extraordinaires et temporaires fixées par la société, devra payer une finance annuelle fixée par l'assemblée générale. La société peut aussi admettre à une majorité des deux tiers des voix des membres présents, des externes, à participer à l'exploitation de son industrie. Cette admission aura lieu pour une année et pourra être renouvelée; l'externe n'est pas sociétaire. L'externe paiera: a) une finance de fr. 0.50 par mois de coulage; b) une contribution de fr. 1 par 1000 litres de lait coulés, en sus de celle fixée pour les sociétaires; c) il versera le montant des cotisations et contributions extraordinaires et temporaires; d) il est tenu, comme les autres membres ordinaires, à l'observation des statuts et règlements de la société, et soumis, comme eux, aux peines et réparations civiles qui y sont statuées. Les organes de la société sont: a) l'assemblée générale; b) le comité; c) les vérificateurs des comptes. Le comité administratif est composé de 5 membres nommés pour une année parmi les sociétaires âgés de vingt ans au moins. Il est composé d'un président, d'un vice-président, d'un secrétaire, d'un boursier et d'un membre adjoint. Les ressources de la société sont fournies par: a) le loyer de ses meubles et immeubles; b) les contributions sur l'apport du lait; c) les contributions extraordinaires temporaires; d) les cotisations prévues aux art. 9, 29, lettres b, et 30, lettre a; e) les amendes et indemnités; f) la vente de produits divers; g) les finances d'entrée des nouveaux membres. La signature collective du président et du secrétaire engage la société vis-à-vis des tiers. Les engagements de la société sont garantis en premier lieu par ses biens puis, si un déconfort subsiste, par la fortune de ses membres qui sont solidairement et indéfiniment responsables.

Bureau de Lausanne

Gypserie, peinture. — 1^{er} juillet. La société en nom collectif **Fortis et Fuselli**, à Lausanne, entreprise de gypserie et peinture (F. o. s. du c. du 24 décembre 1926), fait inscrire que ses bureaux sont à l'Avenue Fraisse 10, et son chantier à la rue de la Solitude 33.

1^{er} juillet. **Société des Chaux et Ciments de la Suisse Romande**, société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 28 mai 1929). Louis Du Pasquier n'est plus vice-président du conseil d'administration, ni administrateur-délégué, ensuite de démission, mais reste membre du conseil. Sa signature est radiée. Dr. Ernst Martz, administrateur déjà inscrit, est désigné administrateur-délégué, et engage la société par sa signature individuelle. Auguste Leuba, administrateur déjà inscrit, est nommé vice-président du conseil d'administration. Le président du conseil est Albert Pérusset.

Brevet concernant un plan indicateur d'adresses. — 2 juillet. **Pidal S. A.**, société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 11 novembre 1930). L'assemblée générale du 29 juin 1930 a pris acte de la démission de l'administrateur Oscar Wiedmann, dont la signature est radiée, et a nommé, en son remplacement, comme administrateur: Rodolphe von Dach, de Lyss (Berne), notaire, à Berne. La société est engagée par la signature d'un seul administrateur.

Exportation, importation, etc. — 2 juillet. **La maison Ed. Glardon**, à Lausanne, exportation, importation, commission et représentation (F. o. s. du c. du 14 juillet 1924), fait inscrire: que ses bureaux sont à l'Avenue Béthusy 48, et que la procuration conférée à Henri Caudey est éteinte et radiée.

Pharmacie. — 2 juillet. La maison **A. Moraz**, à Lausanne, droguerie (F. o. s. du c. du 8 décembre 1915), a transféré son domicile commercial à Prilly, avec magasin Villa Helvétie, route de Cossonay. Le domicile personnel du titulaire Auguste Moraz est toujours à Lausanne. Le genre de commerce actuel est: pharmacie.

2 juillet. Sous la raison sociale **Le Home S. A.**, il a été fondé par statuts du 22 juin 1931, une société anonyme ayant pour but l'achat d'une parcelle de terrain d'environ 1250 m², lieu dit « En Saint-Laurent », dans la commune de Lausanne, au prix de fr. 30,000, la construction sur ce terrain d'un bâtiment, l'aménagement de cet immeuble, sa location, sa revente et tous actes commerciaux et industriels que comportent ces diverses opérations. Elle pourra, dans la suite, acquérir d'autres immeubles et édifier d'autres constructions. Le siège de la société est à Lausanne. Sa durée est indéterminée. Le capital social est de fr. 30,000, divisé en 60 actions de fr. 500 chacune, nominatives. Les publications prévues par les statuts ou par la loi seront faites dans la Feuille des avis officiels du canton de Vaud. Le conseil d'administration est composé de 1 à 5 membres. La société est engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective du président ou du vice-président, signant avec le secré-

taire du conseil d'administration, ou un administrateur, si le conseil compte 3 membres ou plus; s'il compte moins de 3 membres, une seule signature suffit. Il a été désigné un seul administrateur en la personne de François Hoguer, de Ursins, architecte, à Lausanne. Bureau de la société à Lausanne, rue Haldimand 18, chez François Hoguer.

2 juillet. Dans son assemblée générale du 2 juillet 1931, la **Société Immobilière Le Petit-Champ**, société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 29 mai 1931), a pris acte de la démission de l'administrateur Louis Zappelli, dont la signature est radiée, et a nommé en son lieu et place comme administrateurs: Antoine Maillet, de France, négociant, et Emilie-Louise Maillet née Lang, femme de Antoine, également de France, négociante, les deux à Lausanne. Le président est Antoine Maillet. La société est engagée par la signature collective de deux administrateurs. Bureaux de la société: à Lausanne, rue Mauborget 9, chez Emilie Maillet.

Bureau d'Oron

Café, pension, tissus, etc. — 2 juillet. La raison **Emile Caillet**, à Mézières, café, chocolat, pension, tissus, mercerie, épicerie, vaisselle, chaussures, charcuterie, tabacs et cigares, graines fourragères, primeurs (F. o. s. du c. du 6 novembre 1923), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Boudry

1931. 23 mai. **Société Morave de Pesoux**, association dont le siège est à Pesoux (F. o. s. du c. du 4 mai 1905, n° 190, page 738). Théodore Reichel; Louis Humbert et Frédéric Berreux, tous décédés, ne font plus partie du conseil d'administration; leurs signatures sont en conséquence radiées. Le conseil d'administration est entre autres composé actuellement des quatre personnes suivantes: Samuel Richard, pasteur du La Sagne, à Pesoux, président; Arved-Woldemar Senft, ingénieur, de Pesoux, à Cortaillod, vice-président, et suppléant du premier; Demoiselle Marie Bachelin, sans profession, d'Auvernier, à Pesoux, secrétaire; Demoiselle Elise-Augusta Coulin, institutrice, de Couvet, à Pesoux, secrétaire-suppléante. Il est rappelé que la société est engagée vis-à-vis des tiers par les signatures du président et du secrétaire du conseil d'administration ou de leur suppléant respectif apposées collectivement en cette qualité.

Genève — Genève — Ginevra

Rectification. La publication parue dans la F. o. s. du c. du 1^{er} juillet 1931, n° 149, page 1435, au nom de la **Société Immobilière Le Petit-Port**, à Collonge-Bellerive, est rectifiée dans ses première et deuxième lignes, où il faut lire: « Aux termes d'acte passé devant M^e Adrien Picot, notaire, à Genève, le 10 juin 1931... », au lieu de: « Aux termes d'acte passé devant M^e Bernard de Budé, notaire, à Genève, le 15 juin 1931... ».

Administration de participations, etc. — 1931. 29 juin. Aux termes d'acte passé devant M^e Adrien Picot, notaire, à Genève, le 16 juin 1931, il a été constitué sous la dénomination de **Elmagné S. A.**, une société anonyme ayant pour but l'administration de participations à toutes entreprises financières, commerciales ou industrielles établies hors du canton de Genève, ainsi qu'éventuellement toutes opérations commerciales. La société s'interdit toute activité dans le canton de Genève. Le siège de la société est à Genève. Sa durée n'est pas limitée. Le capital social est de fr. 10,000, divisé en 100 actions de fr. 100 chacune. Les actions sont nominatives. Les publications de la société auront lieu par la voie de la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 5 membres. La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature de l'administrateur s'il n'y en a qu'un; s'il y en a plusieurs, par la signature de la majorité ou de l'un d'eux délégué. Le premier conseil est composé d'un membre, en la personne d'Edmond Sallaz, administrateur, de et à Genève. Siège social: 6, rue de la Rôtisserie.

Représentation de tous produits, etc. — 1^{er} juillet. Aux termes d'acte passé devant M^e Bernard de Budé, notaire, à Genève, le 11 juin 1931, il a été constitué sous la dénomination de **Tojan S. A.**, une société anonyme ayant pour objet la représentation de tous produits et toutes opérations s'y rattachant. Le siège de la société est aux Eaux-Vives. Sa durée est indéterminée. Le capital social est de fr. 1000, divisé en 10 actions de fr. 100 chacune. Les actions sont nominatives. Toute publication émanant de la société a lieu par la voie de la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. La société est engagée par la signature de l'administrateur s'il n'y en a qu'un; s'il y en a plusieurs, par la signature de la majorité ou de l'un d'eux délégué. Le premier conseil est composé d'un membre en la personne de Jean Tschanz, employé, de Genève, aux Eaux-Vives. Siège social: 15bis, rue Versoines.

Distillerie, vins, etc. — 1^{er} juillet. La société en nom collectif **Dureuvon freres**, distillerie, vins et spiritueux en gros et représentations diverses, à Genève (F. o. s. du c. du 18 juin 1929, page 1271), a transféré ses locaux 30 et 30bis, rue des Grottes.

Garage d'automobiles, etc. — 1^{er} juillet. Gustave Dussauge, de nationalité française, domicilié aux Eaux-Vives; Frédéric Pernet, de Noville, Rennaz et Ormonts-dessous (Vaud), domicilié aux Eaux-Vives, et Frédéric-Joseph Stern, de Genève, domicilié à Plainpalais, ont constitué aux Eaux-Vives, sous la raison sociale **G. Dussauge et Cie.**, une société en nom collectif qui a commencé le 15 janvier 1931, et qui a repris, depuis cette date, la suite des affaires, ainsi que l'actif et le passif de la société en nom collectif « Pernet et Dussauge », aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 17 octobre 1923, page 1961). La société n'est engagée que par la signature collective de deux des associés. Exploitation d'un garage d'automobiles et atelier de réparations. 20, rue des Eaux-Vives.

1^{er} juillet. Dans son assemblée générale extraordinaire du 15 juin 1931, dont procès-verbal authentique a été dressé par M^e Robert Martin, notaire, à Genève, la **Société Franco-Suisse de Brosserie**, société anonyme dont le siège est à Genève (F. o. s. du c. du 27 janvier 1926, page 160), a modifié ses statuts en ce sens que son capital a été réduit de fr. 162,500 à fr. 32,500, par la réduction de la valeur nominale des 6500 actions de fr. 25 à fr. 5, puis ce capital a été augmenté de fr. 392,500, par la création de 3925 actions privilégiées de fr. 100. Ce capital est ainsi actuellement de fr. 425,000, divisé en 3925 actions privilégiées de fr. 100 et 6500 actions ordinaires de fr. 5, toutes au porteur. Les statuts ont été encore modifiés sur d'autres points non soumis à la publication.

1^{er} juillet. La raison **Charly-X. Meynet**, Omnium-Automobile, achat et vente d'automobiles, à Genève (F. o. s. du c. du 27 mars 1930, page 656), est radiée d'office ensuite de faillite du titulaire.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Liste der Muster und Modelle

Liste des dessins et modèles — Lista dei disegni e modelli

Erste Hälfte Juni 1931

Première quinzaine de juin 1931 — Prima quindicina di giugno 1931

I. Abteilung — I^{re} Partie — I^a Parte

Hinterlegungen — Dépôts — Depositi

47808—47874

- Nr. 47803. 1. Juni 1931, 11 Uhr. — Versiegelt. — 58 Muster. — Stickereien. — Ferdinand Scheffknecht, Lustenau (Vorarlberg, Oesterreich). Vertreterin: Frau F. Beeli-Keller, St. Gallen.
- No 47804. 1^{er} juin 1931, 15½ h. — Ouvert. — 6 dessins. — Cadres pour montres. — Ephraïm Feldmann-Taubé, Bienne (Suisse).
- Nr. 47805. 1. Juni 1931, 17 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Nikotinabscheider. — Henri Santé, Lausanne (Schweiz). Vertreter: Marcel Pinkers, Zürich.
- Nr. 47806. 1. Juni 1931, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Mastoberteil mit Schwenkausleger für Weitspann-Freileitungen. — Furrer & Frey, Bern (Schweiz).
- Nr. 47807. 2. Juni 1931, 7 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Haushaltartikel (Gemüsedämpfer). — Max Micsjeta, Islikon (Schweiz).
- Nr. 47808. 2. Juni 1931, 18 Uhr. — Versiegelt. — 137 Muster. — Mechanische Baumwollstickereien. — Kuhn & Co., Degersheim (Schweiz).
- Nr. 47809. 2. Juni 1931, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Zählzähler. — Walter Spielmann, Zürich (Schweiz).
- Nr. 47810. 3. Juni 1931, 4 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Strumpf. — J. J. Künzli & Cie. A.-G., Strengelbach (Schweiz).
- No 47811. 3 juin 1931, 7 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Agrafes pour cordes en coton. — Albert Tissot, Nyon (Suisse). Mandataire: F. Chopard, Nyon.
- Nr. 47812. 3. Juni 1931, 10 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Kartenbrief-Formular. — Viktor Nussbaumer, Bern (Schweiz).
- Nr. 47813. 28. Mai 1931, 8 Uhr. — Offen. — 17 Muster. — Ausschank-Säulen für Benzin oder andere Motor-Treibstoffe; Umfriedungen für solche Säulen. — Verband trussfreier Benzin-Importeure der Schweiz, St. Gallen (Schweiz).
- Nr. 47814. 29. Mai 1931, 19 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Packung für Frischeierzeugnisse. — Glanzmann & Steffen A.-G., Wolhusen (Schweiz).
- Nr. 47815. 29. Mai 1931, 20 Uhr. — Versiegelt. — 79 Muster. — Baumwollgewebe gemustert. — Sturzenegger & Tanner & Co. Aktiengesellschaft, St. Gallen (Schweiz).
- Nr. 47816. 30. Mai 1931, 15 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Benzinsparer für Motoren aller Art. — Emil Koller-Stettler, Arbon (Schweiz).
- No 47817. 2 juin 1931, 20 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Bandages en caoutchouc pour véhicules. — Società Italiana Pirèlli, Milan (Italie). Mandataire: A. Bugnion, Genève.
- Nr. 47818. 3. Juni 1931, 11 Uhr. — Versiegelt. — 15 Muster. — Stickereien. — K. Keller jr., Walzenhausen (Schweiz).
- No 47819. 3 juin 1931, 14 h. — Ouvert. — 3 modèles. — Support de récipients en fil métallique. — Nicodème Stauffer, La Chaux-de-Fonds (Suisse).
- Nr. 47820. 3. Juni 1931, 16½ Uhr. — Offen. — 3 Muster. — Gasthausverzeichnis. — Reo-Reklame Aktien-Gesellschaft, Bern (Schweiz).
- Nr. 47821. 3. Juni 1931, 17 Uhr. — Versiegelt. — 8 Modelle. — Tubenklammern mit Schlüssel. — Hans Herrli, Nidau (Schweiz).
- Nr. 47822. 3. Juni 1931, 17 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Kartenbrief-Formulare. — Viktor Nussbaumer, Bern (Schweiz).
- No 47823. 3 juin 1931, 19 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Jupes plissées. — Charles Stoklassa-Chapuis, Lutry (Suisse).
- Nr. 47824. 3. Juni 1931, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Kaliber für Herren-Armbanduhren. — E. Homberger-Rauschenbach vormals International Watch Co., Schaffhausen (Schweiz).
- Nr. 47825. 3. Juni 1931, 20 Uhr. — Offen. — 240 Muster. — Stickereien. — Willy & Alfred Zürcher & Co., St. Gallen (Schweiz).
- Nr. 47826. 30. Mai 1931, 11 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Scharnierteile für Klosetsitze. — Gaston Rothschild, Diessenhofen (Schweiz).
- Nr. 47827. 1. Juni 1931, 10 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Jasstafeln. — Jakob Alder-Leuggenhager, Richterswil (Zürich, Schweiz).
- Nr. 47828. 3. Juni 1931, 20 Uhr. — Versiegelt. — 8 Modelle. — Fusstützen; Krampfaderstrumpf und Knockout-Bandage. — Frei & Kasser A.-G., Zürich (Schweiz).
- No 47829. 3 juin 1931, 22 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Baignoire. — John Slater (Stock) Limited, Stoke-on-Trent (Grande-Bretagne). Mandataire: A. Bugnion, Genève.
- Nr. 47830. 4. Juni 1931, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1052 Muster. — Maschinenstickereien. — Union A. G. vorm. Hoffmann & Co., St. Gallen (Schweiz).
- Nr. 47831. 4. Juni 1931, 19 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Massgefäß. — Gröninger Aktiengesellschaft, Binningen (Schweiz).
- Nr. 47832. 4. Juni 1931, 20 Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Kinderspielzeug. — Alois Mehringer, Zürich (Schweiz).
- No 47833. 4 juin 1931, 18 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Batterie de robinets-mélangeur de baignoire, de toilettes, etc. — Similor S. A., Carouge (Genève, Suisse). Mandataires: Imer & de Wurtemberg ci-devant E. Imer-Schneider, Genève.
- Nr. 47834. 4. Juni 1931, 19 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Vorrichtung zum Reinigen von Maschinenteilen und dergl. — Verwo Aktiengesellschaft, Pfäffikon (Schwyz, Schweiz). Vertreter: J. H. Hoerni, Zürich.
- No 47835. 5 juin 1931, 11 h. — Ouvert. — 2 modèles. — Burin sans fin pour décolletages; burin sans fin pour intérieurs. — Samuel Capé, Prilly (Suisse).
- No 47836. 5 juin 1931, 13 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Loquet de fermeture pour montre de poche. — Manufacture des Montres « Paul Bühré » & « H. Babezat-Bôle S. A. », Le Locle (Suisse).

- Nr. 47837. 5. Juni 1931, 16 Uhr. — Versiegelt. — 58 Muster. — Bänder. — Seller & Co. A. G., Basel (Schweiz).
- Nr. 47838. 6. Juni 1931, 4 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Richtbügel für Bohrdrähte. — Sanitätsgeschäft M. Schärer A. G., Bern (Schweiz).
- Nr. 47839. 6. Juni 1931, 10 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Kinderklappsitz für Eisenbahn und Auto. — Friedrich Uhlmann, Bern (Schweiz).
- No 47840. 2 juin 1931, 16 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Outil d'horlogerie (filère-lime). — Justin Lapaire, Besançon (France). Mandataire: A. Lapaire, Alle.
- Nr. 47841. 5. Juni 1931, 18¾ Uhr. — Versiegelt. — 8 Modelle. — Chronometer-Stoppuhr-Aggregate als Bordinstrumente. — Thommen's Uhrenfabriken A.-G., Waldenburg (Schweiz). Vertreter: Amand Braun Nachf. v. A. Ritter, Basel.
- Nr. 47842. 5. Juni 1931, 22 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Abkratzer für Maler und Gipser. — Hermann Langjahr, Winterthur (Schweiz). Vertreter: Rebmann, Kupfer & Co., Zürich.
- Nr. 47843. 6. Juni 1931, 12½ Uhr. — Versiegelt. — 12 Modelle. — Eckregulierhahn; Durchgangsregulierhahn. — Aktiengesellschaft Oederlin & Cie., Baden (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.
- Nr. 47844. 6. Juni 1931, 20 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Garnwinder. — Ernst Hochstrasser, Reinach (Aargau, Schweiz).
- Nr. 47845. 8. Juni 1931, 9 Uhr. — Offen. — 54 Muster. — Phantasie-Gewebe (Voiles). — Max Helzelmann, St. Gallen (Schweiz).
- Nr. 47846. 8. Juni 1931, 11 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Merktafel. — Otto Nadler, Winterthur (Schweiz).
- Nr. 47847. 8. Juni 1931, 12 Uhr. — Versiegelt. — 25 Muster. — Stickereien. — Ferdinand Scheffknecht, Lustenau (Vorarlberg, Oesterreich). Vertreterin: Frau F. Beeli-Keller, St. Gallen.
- Nr. 47848. 8. Juni 1931, 16 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Aschenschale. — Werner Witzig, Luzern (Schweiz).
- Nr. 47849. 8. Juni 1931, 17 Uhr. — Offen. — 7 Modelle. — Drehvorrichtung für Autos und Bestandteile davon. — David Meyer, Basel (Schweiz).
- Nr. 47850. 5. Juni 1931, 11 Uhr. — Offen. — 4 Modelle. — Sägescharf-Vorrichtung und Holzrisser. — Fritz Krieg, Solothurn (Schweiz).
- Nr. 47851. 8. Juni 1931, 18¾ Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Vorrichtung zur Bildung von Haarwellen. — Laneta Products Limited, London (Grossbritannien). Vertreter: H. Kirchhofer vormals Bourry-Séquin & Co., Zürich. — «Priorität: Grossbritannien, 14. April 1931.»
- Nr. 47852. 9. Juni 1931, 11 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Reklamebild. — Joh. Giger, St. Gallen (Schweiz).
- No 47853. 10 juin 1931, 19 h. — Cacheté. — 25 modèles. — Insignes militaires pour officiers et sous-officiers. — Herbert Demlerre, Lausanne (Suisse). Mandataire: L. Flesch, Lausanne.
- Nr. 47854. 10. Juni 1931, 20 Uhr. — Versiegelt. — 75 Muster. — Schiffli-maschinenstickereien auf Baumwollstoffe. — J. G. Nef & Co., Herisau (Schweiz).
- Nr. 47855. 21. Mai 1931, 19 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Heft mit praktischen Ratschlägen. — Hch. Grau & Co. Aktiengesellschaft, Luzern (Schweiz).
- Nr. 47856. 6. Juni 1931, 12 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Kistchenendeckel für Havana-Zigarren. — M. G. Baur, vormals G. & R. Baur, Beinwil a. See (Schweiz).
- Nr. 47857. 11. Juni 1931, 10 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Ablieferungstasche für Amateurphotographien. — August Ahrens, Luzern (Schweiz).
- No 47858. 11 juin 1931, 12 h. — Ouvert. — 1 dessin. — Carnet de route pour automobiles. — Sonor S. A., Genève (Suisse).
- No 47859. 11 juin 1931, 14½ h. — Ouvert. — 1 modèle. — Sac à vêtements. — David Duperret, Bienne (Suisse).
- Nr. 47860. 11. Juni 1931, 16½ Uhr. — Versiegelt. — 3 Modelle. — Stühle aus Metallröhren. — Prof. Richard Adolf Zutt, Zürich (Schweiz). Vertreter: Eduard Keller, Zürich.
- No 47861. 11 juin 1931, 19 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Article de bijouterie (porte-parfum ou antiseptique). — Maurice Reber, Neuveville (Suisse).
- Nr. 47862. 10. Juni 1931, 10 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Schiebensterolive. — Arnold Karli & Cie., Zürich (Schweiz).
- No 47863. 11 juin 1931, 18 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Moteur miniature pour être monté en bijoux. — Joseph Zuber, Montreux (Suisse). Mandataire: J. D. Pahud, Lausanne.
- Nr. 47864. 12. Juni 1931, 8 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Registrierkasse. — Oscar Sinniger, Huttwil (Schweiz).
- Nr. 47865. 12. Juni 1931, 18¾ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Gewindeverschluss für Kannen für Flüssigkeiten aller Art. — Joseph Vogel, Blechwaren-Fabrik Aesch b. Basel (vorm. Carl Vogel), Aesch b. Basel (Schweiz). Vertreter: Amand Braun Nachf. v. A. Ritter, Basel.
- No 47866. 13 juin 1931, 14 h. — Ouvert. — 4 modèles. — Aiguilles de montres, pendules, réveils, régulateurs en toutes grandeurs et tous métaux. — Universo S. A. Société générale des Fabriques d'Aiguilles, La Chaux-de-Fonds (Suisse).
- Nr. 47867. 13. Juni 1931, 16 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Zelt. — Karl Haag, Diessenhofen (Schweiz).
- Nr. 47868. 13. Juni 1931, 17½ Uhr. — Offen. — 5 Muster. — Klöppelspitzen. — Spitzen-Export A.-G., Tuggen (Schweiz).
- Nr. 47869. 10. Juni 1931, 13 Uhr. — Offen. — 3 Modelle. — Blechdosen. — Hans Votsch, Visis (Schweiz).
- Nr. 47870. 15. Juni 1931, 12 Uhr. — Versiegelt. — 25 Muster. — Stickereien. — Ferdinand Scheffknecht, Lustenau (Vorarlberg, Oesterreich). Vertreterin: Frau F. Beeli-Keller, St. Gallen.
- Nr. 47871. 15. Juni 1931, 17 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Schuh-Einlage-sole. — Martin Rodelli, Effretikon (Schweiz).
- Nr. 47872. 15. Juni 1931, 18¾ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Vakuumdose. — Kaffee-Hag Aktiengesellschaft, Feldmeilen (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.
- Nr. 47873. 15. Juni 1931, 19 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Schanksäule. — Schweizerische Metallurgische Gesellschaft, Muttenz (Schweiz).
- Nr. 47874. 15. Juni 1931, 20 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Turnapparat. — Paul Weiland, Luxemburg (Luxemburg). Vertreter: Gebr. A. Rebmann, Zürich.

II. Abteilung — II^e Partie — II^a Parte

Abbildungen von Modellen für Taschenuhren

(die ausschliesslich dekorativen Modelle ausgenommen)

Reproductions de modèles pour montres

(les modèles exclusivement décoratifs exceptés)

Riproduzioni di modelli per orologi

(eccettuati i modelli esclusivamente decorativi)

Nr. 47824. 3. Juni 1931, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Kaliber für Herren-
Armbanduhr. — E. Homberger-Rauschenbach vormals International
Watch Co., Schaffhausen (Schweiz).

Nr. 87

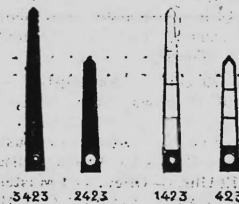


Nr. 47836. 5. Juni 1931, 13 h. — Ouvrt. — 1 modèle. — Loquet de
fermeture pour montre de poche. — Manufacture des Montres «Paul
Bühré» & «H. Barbezat-Bôle S. A.», Le Locle (Suisse).

N° 3



Nr. 47866. 13. Juni 1931, 14 h. — Ouvert. — 4 modèles. — Aiguilles de montres,
pendules, réveils, régulateurs en toutes grandeurs et tous métaux. — Uni-
verso S. A. Société générale des Fabriques d'Aiguilles, La Chaux-de-Fonds
(Suisse).

III. Abteilung — III^e Partie — III^a Parte

Verlängerungen — Prolongations — Prolungazioni

Nr. 32296. 4 mars 1921, 14 h. — (III^e période 1931/1936.) — 1 modèle. —
Machine à former et polir les clips pour horlogerie. — Giauque & Haesler,
Fabrique de Machines «Axis», Le Locle (Suisse); enregistrement du
18 juin 1931.

Nr. 32342. 10. März 1921, 19 Uhr. — (II. Periode 1931/1936.) — 1 Modell.
— Ein- und verstellbares Lineal zum Säumen für gewöhnliche und Spezial-
Nähmaschinen. — Josef Lehner, Rorschach (Schweiz); registriert den
10. Juni 1931.

Nr. 32378. 31. März 1921, 18 Uhr. — (III. Periode 1931/1936.) — 461 Modelle
(von 860). — Elektrische Beleuchtungskörper. — B. A. G. Bronceware-
fabrik A. G., Turgi (Schweiz); registriert den 12. Juni 1931.

Nr. 32642. 24. Juni 1921, 16 1/2 h. — (III^e période 1931/1936.) — 2 modèles. —
Calibres de montres. — Guerrin, Bourquin & Cie., Fabrique d'Ebauches
Aurora, Villeret (Suisse). Mandataires: Bovard & Co., Berne; enregistre-
ment du 10. Juni 1931.

Nr. 32683. 9. Juli 1921, 12 1/2 Uhr. — (III. Periode 1931/1936.) — 1 Muster.
— Packung für Putz- und Reinigungsmittel. — Henkel & Cie. A.-G., Basel
(Schweiz). Vertreter: A. Ritter, Basel; registriert den 16. Juni 1931.

Nr. 32717. 21. Juli 1921, 17 h. — (III^e période 1931/1936.) — 4 modèles. —
Calibres de montres. — Aegler S. A. Rolex Watch Co., Bienne (Suisse).
Mandataire: W. Koelliker, Bienne; enregistrement du 16. Juni 1931.

Nr. 38813. 15. März 1926, 12 Uhr. — (II. Periode 1931/1936.) — 1 Modell. —
Kaliberlehre. — Hans Lüthy, Neuenburg (Schweiz); registriert den 13. Juni
1931.

Nr. 39031. 6. Mai 1926, 19 Uhr. — (II. Periode 1931/1936.) — 1 Modell. —
Wickler für Bindfaden. — Seilerei Denzler, Zürich (Schweiz); registriert
den 12. Juni 1931.

Nr. 39047. 4. Mai 1926, 20 h. — (II^e période 1931/1936.) — 9 dessins. — Eti-
quettes pour bouchons fusibles de coupe-circuits électriques. — Appareillage
Gardy S. A., Genève (Suisse); enregistrement du 9. Juni 1931.

Nr. 39058. 12. Mai 1926, 18 1/4 Uhr. — (II. Periode 1931/1936.) — 6 Modelle
(von 8). — Taschenuhrenkaliber und Brücken für Taschenuhrenkaliber. —
Thommens Uhrenfabriken A. G., Waldenburg (Schweiz). Vertreter: Amand
Braun Nachf. v. A. Ritter, Basel; registriert den 12. Juni 1931.

Nr. 39068. 17. Mai 1926, 19 Uhr. — (II. Periode 1931/1936.) — 1 Modell. —
Sicherheitsventil mit Kontrollvorrichtung. — Nyffenegger & Co., Oerlikon
(Schweiz); registriert den 4. Juni 1931.

Nr. 39070. 18. Mai 1926, 9 Uhr. — Versiegelt. — (II. Periode 1931/1936.) —
1036 Muster. — Stickereien. — Reichenbach & Co. A.-G., St. Gallen
(Schweiz); registriert den 4. Juni 1931.

Nr. 39078. 19. Mai 1926, 14 1/2 Uhr. — (II. Periode 1931/1936.) — 1 Muster.
— Schreibunterlage. — Kaiser & Co. A.-G. und vormals Vier Jahreszeiten,
Bern (Schweiz); registriert den 6. Juni 1931.

Nr. 39091. 24. mai 1926, 12 h. — (II^e période 1931/1936.) — 8 dessins. — Eti-
quettes et habillages de bouteilles. — Sandoz fils, Môtiers (Neuchâtel,
Suisse); enregistrement du 9. Juni 1931.

Nr. 39092. 24. mai 1926, 12 h. — (II^e période 1931/1936.) — 1 modèle. — Bou-
teille. — Sandoz fils, Môtiers (Neuchâtel, Suisse); enregistrement du 9. Juni
1931.

Nr. 39105. 22. Mai 1926, 19 Uhr. — (II. Periode 1931/1936.) — 2 Modelle. —
Zigarren. — Eichenberger & Erismann, Beinwil a. See (Schweiz); registriert
den 9. Juni 1931.

Nr. 39119. 29. Mai 1926, 11 Uhr. — (II. Periode 1931/1936.) — 1 Modell. —
Tragbarer Apothek- und Verbandkasten. — Erwin Schudel, Bern (Schweiz);
registriert den 4. Juni 1931.

Nr. 39148. 8. Juni 1926, 7 Uhr. — (II. Periode 1931/1936.) — 6 Modelle. —
Bestandteile für Petrol- und Benzingasbrenner. — Hans Tschäppät, Biel
(Schweiz). Vertreter: W. Koelliker, Biel; registriert den 4. Juni 1931.

Nr. 39175. 11. Mai 1926, 15 Uhr. — (II. Periode 1931/1936.) — 1 Modell. —
Federn des Fersenstück mit Spanner für Skibindungen. — Victor Sohn,
Rheineck (Schweiz); Rechtsnachfolger von «Sepp Bildstein», Steyr; re-
gistriert den 4. Juni 1931.

Nr. 39205. 10. Juni 1926, 18 h. — (II^e période 1931/1936.) — 17 modèles. —
Outils pour le procédé de peinture en relief. — Ida Louise Badel, Carouge
(Genève, Suisse). Mandataires: Imer & de Wurtemberg ci-devant
E. Imer-Schneider, Genève; enregistrement du 10. Juni 1931.

Nr. 39378. 22. Juli 1926, 12 Uhr. — (II. Periode 1931/1936.) — 1 Modell. —
Sicherheitsventil mit Kontrollvorrichtung. — Nyffenegger & Co., Oerlikon
(Schweiz); registriert den 4. Juni 1931.

Löschungen — Radiations — Radiazioni

Nr. 26985. 6. Juni 1916. — 2 modèles. — Mouvements de montres.

Nr. 27017. 14. Juni 1916. — 1 Modell. — Zusammenlegbarer Glättetisch.

Nr. 32311. 8. März 1921. — 2 Muster. — Plakate.

Nr. 32319. 11. mars 1921. — 1 modèle. — Emballage pour produits pharma-
ceutiques.

Nr. 32325. 14. März 1921. — 3 Modelle. — Rahmkellen.

Nr. 32331. 12. mars 1921. — 1 modèle. — Mouvement d'horloge électrique
réceptrice.

Nr. 38761. 2. mars 1926. — 1 dessin. — Cadran décoré.

Nr. 38763. 3. März 1926. — 9 Modelle. — Verpackungen für Nahrungs- und
Genussmittel.

Nr. 38764. 3. mars 1926. — 1 modèle. — Classeur-trieur.

Nr. 38765. 3. März 1926. — 3 Modelle. — Adressenträger für Schirme, Stöcke,
Taschen, Schlüssel und dergl.

Nr. 38766. 3. März 1926. — 330 Muster. — Stickereien.

Nr. 38767. 4. März 1926. — 1 Muster. — Illustrierte Preisliste.

Nr. 38768. 4. März 1926. — 1 Modell. — Preisliste.

Nr. 38770. 1. März 1926. — 2 Modelle. — Antennen für Radio-Empfangs-
apparate.

Nr. 38772. 3. März 1926. — 2 Modelle. — Käse- und Rettigreiber.

Nr. 38773. 3. März 1926. — 704 Muster. — Kettenschnittstickereien.

Nr. 38774. 4. März 1926. — 13 Modelle. — Masken.

Nr. 38775. 4. März 1926. — 13 Modelle. — Masken.

Nr. 38776. 4. März 1926. — 100 Muster. — Stickereien (Allovers und Roben).

Nr. 38778. 4. März 1926. — 107 Muster. — Stickereien.

Nr. 38779. 4. März 1926. — 5789 Muster. — Plattstichstickereien.

Nr. 38780. 5. März 1926. — 2 Modelle. — Zerlegbare Zahnbürsten und Etui
für solche.

Nr. 38781. 5. März 1926. — 246 Muster. — Stickereien.

Nr. 38782. 5. März 1926. — 1 Modell. — Kreissägen-Führung.

Nr. 38783. 5. März 1926. — 127 Muster. — Gestickte Taschentücher; Baum-
woll-, Woll- und Seidenstickereien.

Nr. 38784. 6. März 1926. — 1 Modell. — 8-Tage-Antouhrwerk.

Nr. 38785. 1. März 1926. — 4 Modelle. — Uhrketten; Hosenträger.

Nr. 38786. 6. März 1926. — 1 Modell. — Riemenschnittapparat.

Nr. 38788. 5. mars 1926. — 1 modèle. — Table de jeu.

Nr. 38789. 8. März 1926. — 718 Muster. — Mechanische Stickereien.

Nr. 38790. 8. März 1926. — 184 Muster. — Stickereien.

Nr. 38791. 8. März 1926. — 414 Muster. — Stickereien.

Nr. 38792. 9. mars 1926. — 10 modèles. — Boites pour montres-breloques.

Nr. 38794. 9. März 1926. — 2 Modelle. — Hotelkurzbrief-Formulare.

Nr. 38795. 9. März 1926. — 490 Muster. — Mechanische Stickereien.

Nr. 38796. 9. März 1926. — 1 Modell. — Kern zum Aussparen von Löchern in
Betonsockeln etc.

Nr. 38797. 5. März 1926. — 1 Modell. — Grabdenkmal.

Nr. 38799. 10. März 1926. — 1 Modell. — Demontierbare Uhrenständer.

Nr. 38801. 10. mars 1926. — 2 modèles. — Jeux d'adresse à boule.

Nr. 38802. 10. März 1926. — 1 Modell. — Radkette für Traktoren.

Nr. 38803. 11. März 1926. — 42 Muster. — Stickereien.

Nr. 38804. 11. mars 1926. — 1 modèle. — Cornet pour glaces.

Nr. 38806. 12. März 1926. — 3 Modelle. — Metallziegel.

Nr. 38807. 13. März 1926. — 623 Muster. — Stickereien.

Nr. 38808. 12. März 1926. — 2 Muster. — Reklametafeln.

Nr. 38810. 8. März 1926. — 1 Modell. — Andenkenartikel.

Nr. 38811. 15. März 1926. — 96 Muster. — Maschinenstickereien.

Nr. 38812. 15. März 1926. — 376 Muster. — Maschinenstickereien (Spitzen).

Nr. 38814. 15. März 1926. — 1 Modell. — Etui für Armbanduhr.

Nr. 38815. 15. März 1926. — 1 Modell. — Seifenstück.

Nr. 38816. 11. März 1926. — 7 Muster. — Leuchter.

Nr. 38817. 11. März 1926. — 3 Modelle. — Leuchter.

Nr. 38818. 11. März 1926. — 1 Muster. — Ballwurfspielscheibe.

Nr. 38819. 11. März 1926. — 1 Modell. — Ballwurfspielscheibe.

Nr. 38838. 12. März 1926. — 3 Modelle. — Gegenstände für die Ausschmück-
ung von Schaufenstern.

Nr. 38839. 15. März 1926. — 1 Muster. — Reklametafel.

Nr. 38840. 15. März 1926. — 2 Muster. — Viscosierte Ramie- und viscosierte
Hanf-Fäden.

Nr. 38868. 15. März 1926. — 20 Muster. — Kartons für Kartonnagen.

Allgemeine Gas-Industrie-Gesellschaft, Glarus**Bilanz per 28. Februar 1931**

Aktiven			Passiven		
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Anlagekosten	2,479,189	37	Aktienkapital	1,000,000	—
Vorräte und Kassa	64,140	19	Obligationenkapital	1,500,000	—
Debitoren	395,478	40	Amortisationsfonds und Reserve	1,217,949	27
Wertschriften und Beteiligungen	1,141,792	—	Kreditoren etc.	281,724	38
			Gewinn	80,926	31
	4,080,599	96		4,080,599	96
Soll			Haben		
Gewinn- und Verlust-Rechnung per 28. Februar 1931					
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Auslagen für Kohlen, Löhne, Unkosten und Zinsen	614,631	04	Saldo	1,925	89
Abreibungen	121,820	83	Erträge der Werke und aus Beteiligungen etc.	815,452	29
Gewinn-Saldo	80,926	31			
(A. G. 109)	817,378	18		817,378	18

Compagnie Aramayo de Mines en Bolivie, Genève**Bilan au 31 décembre 1930**

Actif			Passif		
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Mines et propriétés foncières (Amortissement habituel déduit)	2,097,400	95	Capital actions divisé en 1,008,000 actions de fr. 25 chacune, entièrement libérées	25,200,000	—
Propriétés et autres acquisitions (Amortissement déduit)	624,691	85	Créanciers divers	657,036	35
Bâtiments, machines, etc., aux diverses mines	4,149,128	45	Réserve statutaire	600,000	—
Valeurs en portefeuille	9,499,384	80	Profits et pertes, report à nouveau	3,063,925	—
Stocks d'étain, Bismuth, Argent, etc. au cours de fin 1930	3,901,900	25			
Outillage, approvisionnements	3,198,255	80			
Marchandises	773,240	65			
Débiteurs divers et comptes en suspens	2,133,469	35			
Effets à recouvrer	9,095	45			
Mobilier à Genève	5,356	30			
Fonds en caisse et dans les banques	3,129,037	50			
Les valeurs en portefeuille dont les cours n'ont pu être obtenus ont été chiffrées au prix d'achat. Le portefeuille comprend un certain nombre d'actions qui pour être entièrement libérées exigeraient la somme de fr. 500,000.					
	29,520,961	35		29,520,961	35
Doit			Avoir		
Compte de profits et pertes au 31 décembre 1930					
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Solde des comptes, Bolivie	16,764	45	Intérêts sur dépôts et sur valeurs	461,605	60
Compte Impôts en Bolivie	3,097	15	Perte nette	754,063	79
Compte de Change	70,807	79			
Compte de différence sur les stocks de métaux évalués au cours de fin 1930	1,125,000	—			
	1,215,669	39		1,215,669	39
Perte de l'année	754,063	79	Report de l'exercice précédent	5,077,988.79	—
Solde à reporter	3,063,925	—	à déduire bonus 5%	1,260,000.—	—
(A. G. 110)	3,817,988	79		3,817,988	79

Société Financière pour l'Industrie au Mexique, Genève**Bilan au 31 décembre 1930**

Actif			Passif		
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Mobilier et installation	1	—	Capital-actions	7,500,000	—
Caisse et banques	687,262	30	Réserve statutaire	1,500,000	—
Portefeuille-titres	9,361,271	05	Fonds de prévoyance	1,000,000	—
Comptes débiteurs	102,113	15	Comptes créanciers	296,429	85
Compte transitoire	150,299	95	Comptes de dépôts	742,835	50
Profits et pertes	750,000	—	Coupons restant à payer	11,682	10
	11,050,947	45		11,050,947	45
Doit			Avoir		
Compte de profits et pertes					
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Frais généraux	206,709	45	Solde de l'exercice 1929	52,744	55
Amortissement sur portefeuille-titres	1,480,703	85	Intérêts, dividendes et commissions	884,668	75
(A. G. 111)	1,687,413	30	Solde	750,000	—
				1,687,413	30

Société des Eaux de l'Arve, Genève**Bilan au 30 avril 1931**

Actif			Passif		
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Immeubles et installations	997,709	56	Capital actions	1,000,000	—
Approvisionnements	14,310	25	Réserve statutaire	26,100	—
Caisse et banques	174,715	55	Réserve générale	26,081	21
Débiteurs	26,879	60	Comptes créditeurs	57,690	35
	1,213,614	96	Profits et pertes	103,743	40
				1,213,614	96
Doit			Avoir		
Compte de profits et pertes					
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Frais généraux et d'exploitation	138,399	—	Recettes, vente d'eau	275,004	70
Amortissements: Immeubles et installations	37,541	75	Intérêts et loyers	8,137	70
Outillage	3,458	25			
Solde: Réserve statutaire	6,000	—	(A. G. 112)		
Réserve générale	36,918	79			
Dividende 6%	60,000	—			
à nouveau	824	61			
	283,142	40		283,142	40

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Italien — Umsatzsteuer (Düngstoffe und Pflanzenschutzmittel)

Ein im italienischen Amtsblatt («Gazzetta Ufficiale») vom 1. Juli veröffentlichtes und am gleichen Tage in Kraft getretenes Gesetzesdekret vom 12. Juni 1931 ermässigt die Umsatzsteuer, sowohl für den Verkauf im Inlande als auch für die Einfuhr, auf nachstehend erwähnten Düngstoffen und Pflanzenschutzmitteln für landwirtschaftlichen Gebrauch, soweit sie unmittelbar, ohne weitere Bearbeitung, verwendbar sind, von 1 1/4 % auf 1/2 % des Werts:

Mineralisches Superphosphat, Thomasschlacken, Knochen-Superphosphat, Stickstoff-Superphosphat, Superammoniak, Diammoniumphosphat, Ammoniumsulfat, Kalkstickstoff (Kalziumcyanamid), Natriumnitrat, Kalziumnitrat, Ammoniumnitrat, Ammoniumsulfatsalpetar (Ammoniumsulfonitrat), Kaliumsulfat, Chlorkallium, Kaliumsalze verschiedenen Gehalts zu Düngzwecken, Schlempekohle (Salino potassico) zu Düngzwecken, Kainit, Gips für landwirtschaftlichen Gebrauch, Kupfervitriol, «Caffaro» in Teigform und Pulverform, raffinierter Schwefel für landwirtschaftlichen Gebrauch.

Der Finanzminister ist ermächtigt, die Anwendung des Umsatzsteuersatzes von 1/2 % auch auf andere, hiervor nicht aufgeführte Stoffe und Produkte auszudehnen, die zum direkten Verbrauch als Düngstoffe oder Pflanzenschutzmittel verwendet werden. 154. 7. 7. 31.

Kolumbien — Kanalisationsabgabe

Das in der Nr. 149 vom 1. Juli 1931 erwähnte Dekret über die Kanalisationsabgabe, die vom gleichen Tage an auf Einfuhren und Ausfuhren von Zölkern der atlantischen Küste von Kolumbien erhoben wird, ist durch ein im kolumbianischen Amtsblatt vom 19. Juni veröffentlichtes Dekret in verschiedener Hinsicht abgeändert worden.

Gemäss dem neuen Dekret wird die Kanalisationsabgabe auf Sendungen über Häfen der atlantischen Küste nur erhoben, falls die Waren auf einem schiffbaren Fluss ins Landesinnere expediert werden. Waren, die zum Verbrauch im Einfuhr-Hafen selbst bestimmt sind, werden von der Kanalisationsabgabe befreit. Zum Zwecke dieser Unterscheidung müssen ab 1. Juli 1931 die Einfuhrdeklarationen («manifestos de importacion») für Sendungen über atlantische Häfen von Kolumbien (ausgenommen Riohacha) die Angabe aufweisen, ob die darin erwähnten Waren für den Lokalverbrauch der betreffenden Hafenstadt oder für den Weltversand auf einem schiffbaren Fluss bestimmt sind.

Entgegen den Vorschriften des ursprünglichen Dekrets, wird als Minimalbetrag der Kanalisationsabgabe auf jeder Zollrechnung der Betrag dieser Steuer für 100 kg (statt per Tonne) erhoben und es wird, wenn eine Sendung aus verschieden hoch belasteten Waren besteht, die Abgabe auf jeder dieser Waren separat berechnet. 154. 7. 7. 31.

Südafrikanische Union — Verbot der Einfuhr gewisser Käsesorten

Der Generalgouverneur der Südafrikanischen Union hat durch Proklamation vom 22. Mai (Nr. 210, 1931) die Einfuhr nachstehender Käsesorten ausser mit besonderer Bewilligung des Landwirtschaftsministers verboten:

1. Hartgepresster Käse, wie Cheddar;
2. Süssmilchkäse von dem allgemein als «Gouda» bekannten Typ;
3. Edamerkäse;
4. Alle Arten von umgearbeitetem (processed), gemischtem (blended) und pasteurisiertem Käse.

Die Erzeugnisse der an die Union angrenzenden Länder (Süd- und Nordrhodesien, Südwafrika, Bechuanaland-Protektorat und Swaziland) werden von dem Verbot nicht betroffen.

Der Minister der Landwirtschaft kann für bestimmte Mengen, während einer bestimmten Zeitdauer und unter bestimmten Voraussetzungen, Ausnahmen von dem Verbot bewilligen.

Das Verbot findet nicht Anwendung auf Sendungen, die vor dem Datum dieser Proklamation von irgendeinem Ort ausserhalb der Union mit der Bestimmung nach der Union verschifft oder expediert worden sind. 154. 7. 7. 31.

Internationaler Postgiroverkehr — Service international des virements postaux

Uebereinstimmungskurse vom 7. Juli an — Cours de réduction à partir du 7 juillet

Belgien Fr. 72.05; Dänemark Fr. 138.40; Freie Stadt Danzig Fr. 100.80; Deutschland Fr. 122.55; Frankreich Fr. 20.23; Italien Fr. 27.05; Japan Fr. 256.50; Jugoslawien Fr. 9.14; Luxemburg Fr. 14.45; Marokko Fr. 20.23; Niederland Fr. 207.85; Oesterreich Fr. 72.65; Polen Fr. 57.90; Schweden Fr. 138.60; Tschechoslowakei Fr. 15.31; Ungarn Fr. 90.25; Grossbritannien Fr. 25.20.

Postscheckverkehr — Chèques postaux

Nr. 27. Neue Beirträge — 4. VII. 1931 — Nouvelles adhésions

Anara: VI. 3618 Rudolph, C., Generalagentur der «Allgemeinen Vers. A.-G.». Bern. Affoltern a. A.: VIII. 19606 Bregenz, A., Grundbuch-Geometer. Amriswil: VIII. 16736 Keller, Ernst, Radiotechn. Unternehmungen. Augst (B.-L.): V. 10974 Müller, Helmut, Geflügelzucht. Basel: V. 10978 Biemann-Dür, J., Herren- und Damen-Salon. — V. 10946 Brody, Anna. — V. 10959 Buser-Biedert, F. — V. 10934 Christkath, Parmentenverein. — V. 10966 Erkrath, Anna, Damenschneiderin. — V. 10941 Fastnachts-Gesellschaft «Basler Bebbi». — V. 10965 Fink-Stocker, Emil. — V. 10163 La Forêt S. A., Holzimport. — V. 10987 Gröli, Walter, Malermeister. — V. 10961 Hechel, S. A., Jugendbuchhandlung zur Krähne. — V. 10979 Kahn-Longini, Max, Kaufmann. — V. 10957 Lang, Heinrich. — V. 6488 Moebel-Verkaufs-A.-G. — V. 10956 Olivetti & Co., Ing. C., Zürich, Bureau Basel. — V. 7731 Ruhrkohle Aktiengesellschaft für Brennstoffe. — V. 10975 Schweizer, Ernst, Konditorei und Bäckerei. — V. 3961 Setz, Emil, Setz-Kittfabrikation. — V. 10984 Silvestri, R., & M. Gottard, Steinmetzbetrieb. Bassersdorf: VIII. 19634 Meyer, Emil, Tierarzt. Bellinzona: XI. 1741 Bernasconi-Bogni, Ravenna. — XI. 1737 Lepori, figli di Antonio. Bern: III. 8349 Buser, M. A. — III. 8340 Ehrenbache Pfarrerbüro. — III. 6079 Etter, Hans, Angestellter S. S. B. — III. 8333 Ferienheim Beatenberg für schulentlassene Mädchen, Chalet Bärgfreud. — III. 8343 Hyspa, Kantine, Schweiz. Verband Volksdienst. — III. 4486 Jenny, Charles, Vertreter. — III. 8337 Kunz, H., Lehrer. — III. 8348 Laguti, F., Vertreter. — III. 8350 Wehr, Hans, Malergeschäft. — III. 8329 Wyley, André, commercant. Biel: IVa. 1970 Matile, Ch., Vve., chemiserie. Binningen: V. 10930 Monteverdi, R., Auto-Reparaturen. Bülach: VIII. 16230 Bezirkschützenverein. Cernier: IV. 1939 Réunion cantonale de tir au Val-de-Ruz. Châtenod-d'Oex: IIb. 1174 Chaboz-Morier, L., fabrique de tricots. Chiasso: XIa. 1004 Probst, Victor, Colombine (Vaud). II. 4921 Chauvet, Louis, gérant. Crassier: I. 5272 Chemins de fer fédéraux, gare de Crassier. Davos-Soragno: XIa. 1798 Unione popolare di consumo. Dipoldau: IX. 5593 Baltensperger, R. Döttingen: VI. 3644 «Konkordia»-Kranken- & Unfallkasse des weiz. kath. Volksvereins, Sektion Döttingen. Ebnat-Kappel: IX. 2931 Bundesbahnen, Schweiz, Güterexpedition. Genève: I. 5278

Alliance universelle des Unions chrétiennes de jeunes filles. Christlicher Weltbund weiblicher Jugend. World's Young Women's Christian Association. — I. 5277 Berweger & Ducommun, agence des machines Royal. — I. 5280 Boulenez, S., représentant. — I. 5269 Brandt et Refatt, primeurs en gros. — I. 5279 Dancet, Jean, commis. — I. 5274 «Desarmement» revue politique d'information. — I. 5276 Desbaillets, François. — I. 5283 Groupe d'action protestante. — I. 5273 Roeli & Burchler, régisseurs. — I. 5281 Société des horlogers de Genève. — I. 4417 Vitalithe S. A. Gossau (St. G.). IX. 1201 Betreibungsamt. Grand-Lancy: I. 5275 Brun, Jacques, boucherie. Gümligen: III. 8322 Bundesbahnen, Schweiz, Güterexpedition. Herisau: IX. 5458 Appenz. A.-Rh. Kantonal-schützenverein. Herrliberg: VIII. 18123 Ryffel, Jakob, Gartenbau. Herzogenbuchsee: III. 8330 Morgenthaler, R., Strickerei. Horgen: VIII. 13701 Streuli, Albert, Seifenprodukte. Immensee: VII. 4927 Marianische Kongregation Bethlehem. Iragna: XI. 1259 Consiglio parrocchiale. Kileberg (Zürich): VIII. 19609 Stehli, Albert, Sigrist und Friedhofgärtner. Källiken: VI. 3646 Thoma-Lüscher, H., Spenglerei und sanit. Anlagen. Kreuzlingen: VIIIc. 1455 Blanke, Wilhelm, Radio-Artikel en gros und en détail. — VIIIc. 1450 Stehle-Marquardt, F. Kriens: VII. 4929 Pflanzergesellschaft. Källiken: X. 2376 Zähler, Hans, Malergeschäft. Küssnacht (Zch.): VIII. 19572 Jakob, Paul A. Laufenburg: VI. 3647 Thiermann-Blättler, A., Akzidenzdruckerei, Buchbinderei, Papeterie. Lausanne: II. 4872 Agence des appareils Helsay, Chs. Lehmann. — II. 4916 Guidoux, Armand, cabinet fiduciaire. — II. 4920 Micheloud, Victor, filets, brodes, rideaux. Lenzburg: VI. 386 Künzli, G. R. Lichtensteig: IX. 1442 Müller-Ilg, J. Locarno: XI. 1735 Attenhofer, Ida, tappezrière. — XI. 1251 Brunschwyler e figlio, S. Lugano: XIa. 1204 Dispensario & Lactarium luganense per lattanti. — XIa. 1805 Menefoglio & Co., G., lavori in cemento. Luzern: VII. 4928 von Arx, Rob., Masschneiderei. — VII. 4934 Treyer, G. Malans: X. 2163 Hiltz, Gebrüder, Gemüsekulturen. Massagno: XIa. 1092 Schnell, Albert. Meiringen: III. 8321 Schützengesellschaft. — III. 8352 Ski-Club Hasli. Montreux: IX. 1176 Blanc, Alois, serrurier. Muri (B.): III. 8342 Reber, Hans, Huf- und Wagenschmied. Neuchâtel: IV. 1934 Anderegg, Edmond, négociant, Monruz. — IV. 1555 Ducommun, Paul, garage. — IV. 1936 Rytz, Fr. — IV. 1938 Schneider, Louis, ébénisterie-antiquités. Oberegg: IX. 4445 Kath. Pfarramt. Oberglatt: VIII. 19597 Zentral- & Ostschweiz. Kranken- & Unfallkasse, Sektion Oberglatt. Oerlikon: VIII. 18127 Griot, Hugo, Versandhaus Remo. Ofen: Vb. 1064 Bundesbahnen, Schweiz, Gepäckexpedition. — Vb. 1009 Schwallier, Otto, Antotransporte. — Vb. 948 Wullschlegel & Cie., Vereinigte Werkstätten für Wohnungseinrichtungen. Orselina: XI. 1736 Vannod, J. Dr. med., Kurhaus Victoria. Otelfingen: VIII. 15821 Kiefer, Hans, Jalousiefabrik. Ragaz: X. 253 Jegen, G., Dr., Fruchtbof. Rapperswil (St. G.): VIII. 17227 Fritz, Jos., Gipser- und Baugeschäft. Rheineck: IX. 3825 Bundesbahnen, Schweiz, Güterexpedition. Rorschach: IX. 5824 Müller-Eschmann, E. Rüti (Zch.): VIII. 18066 Bachmann, Wilfried, Metzgerei und Viehhandel. Se-Croix: II. 4903 Lebet & Châtin, garage des Alpes. St. Gallen: IX. 5818 Fels-de Craen van Haeflen, H. R., Dr. med. — IX. 2846 Bundesbahnen, Schweiz, Gepäckexpedition. — IX. 5825 Keel-Köppel, J. — IX. 5813 Körner, Adolf, Jugendsekretär d. Blauen Kreuzes. — IX. 5816 Nägeli & Siebenmann. — IX. 4515 Schulartz-Büro der Stadt. — IX. 1508 Schweiz. National-Versicherungsgesellschaft, Generalagentur Steinlin & Hanselmann. — IX. 4910 Widrig & Sohn, F. J. Solothurn: Va. 1486 Perner, Franz, Nachfolger von H. Hausmann, Malergeschäft. Speicher: IX. 319 Kath. Kirchengenossenschaft Speicher-Trogen. Stelnhausen (Zug): VIII. 4918 Steinegger, Paul, Bildhauer. Tenero: XI. 1733 Sclaroni, Tonino, latteria. Territet: IIb. 1173 Spühler, Noel, Dr. med. Thun: III. 8257 Geller, Fr., Reklame-Atelier. Thuzis: X. 2377 Gruber, Joh., Offenbaugeschäft. Vättis: X. 2217 Meyer, Chr., Kurhaus Alpina. Vervier: I. 4419 Fleury, Edmond, latterie. Vevey: IIb. 1175 Dörner, Georges, entreprise de nettoyeurs. Vuarnens: II. 4917 Buffat, Gustave, charcutier. Wabern: III. 8345 Stucki, F., Kaufmann. Wädenswil: VIII. 19567 Hess, Jos., Dr. med., Arzt. Wangen a. A.: Va. 1485 Kirchengemeinde (Wangen a. A. (Kirchenrenovation). Wädenswil: IX. 3994 Stoffel, E., Möbelfabrik. Wil (St. G.): IX. 402 Verbandsmühle. Winterthur: VIIIb. 1228 Klemm, G., Dampfzägelanstalt. Jungborn: V. Yverdon: II. 4922 Monti, Candido, constructeur. — II. 4923 Société anonyme des chaussures Arola, succursale d'Yverdon. Au Chat Botté. Zug: VIII. 19534 Brandenberg, Jos., Guggihalle. — VIII. 18493 Traber, Arnold, Bierdepot und Möbeltransport. — VII. 4535 «Ideal» Radiatoren-Gesellschaft A.-G. Zürich: VIII. 19588 ARIA Automobil-Reifen-Import A.-G. — VIII. 19600 Barbé, Emma. — VIII. 19539 Baugeschäft Zypressenhof. — VIII. 19573 Berger, Richard, Direktor. — VIII. 19564 Berli, Adolf, Malermeister. — VIII. 19486 Biochemischer Verein. — VIII. 19616 Brän, Heinrich. — VIII. 19457 Cellwa A.-G. — VIII. 10920 The Central European Times. — VIII. 19570 Dreyfus-Schwob, M. — VIII. 19579 Eisenring, M., Gelegenheitskühle. — VIII. 19111 EPA Einheitspreis-Aktiengesellschaft, Fil. Zürich Sihlporteplatz. — VIII. 11074 Gablinger, Nathan, Hohlstr. 18. — VIII. 19575 Genossenschaft «Sesam-Möbel». — VIII. 10566 Grosjean, Georges, Austrasse 6. — VIII. 16019 Gummi-Kontor A.-G. — VIII. 19569 Heche, Geo, Clichés. — VIII. 19590 Heeb, Friedrich, Redakteur. — VIII. 17835 Hertzog, Eduard, Schreinermeister (Gewerbe-Verlag). — VIII. 19546 Hörlimann, Edwin, Verlag und Versandgeschäft. — VIII. 13984 Interessentengruppe der Geschäfte: Limmatt-Rathaus-Sonnenquai. — VIII. 19558 Kägi-Kaufmann, E., Werkst. für neuzeitliche Metallarbeiten und Beleuchtungskörper. — VIII. 19578 Kung-Meyer, Friedrich, Privat. — VIII. 19577 Labhart, Edmund, Photograph. — VIII. 19605 Larsen-Dittl, M. — VIII. 19576 Lieberles, D., Garageeinrichtungen Basel, Filiale. — VIII. 9074 Lutomirski, Simon, & Bruder, Textilwaren en gros. — VIII. 18995 Männerchor der Postangestellten. — VIII. 19632 Meier-Haller, Hans, Bäckerei-Konditorei. — VIII. 19574 Meister, Gustav, Mech. Stanzerei. — VIII. 19611 Rappold, N. Dr., Liegenchaftenverwaltung. — VIII. 19158 Röthlin, Ad., Dr. med. dent., Zahnpraxis DENTARIA. — VIII. 19603 Schaffner, Karl, Photograph. — VIII. 19086 Schneidermeister-Verein Zürich & Umgebung. — VIII. 19571 Schuhler, Th., Schreiner. — VIII. 19615 Schuler, Maria, Bücherrevisorin. — VIII. 19557 «Selbsthilfe» Genossenschaft älterer arbeitsfähiger Männer. — VIII. 11593 Sievers Söhne, Malergeschäft. — VIII. 15051 Sterli, Leo, Bücherrevisor. — VIII. 19439 Streuli & Co., M., Elektrotechn. Unternehmungen. — VIII. 17879 Versuchswerkstätten für ältere Arbeiter. — VIII. 19585 Vogel, Rudolf, Dr., Zahnarzt. — VIII. 19582 Weilenmann, M., Dr. — VIII. 19488 «Wobag» A.-G. für Wohnbedarf. — VIII. 5494 Zinnen-Verlag A.-G. — VIII. 19596 Zürcher Vaterländischer Verband. Amsterdam: VIII. 11364 Frohmann, M., Lederwarenfabrik. Bad Aussee: VIII. 15469 Petschner, Josef, Postamtsdirektor. Baden bei Wien: IX. 5822 Schueh, Eugen. Berlin: VIII. 14354 «Gellaro» Lithuskartenfabrik G. m. b. H. — VIII. 19547 Zupke, Frieda. Braunschweig: III. 8324 Behrens, Walter, Briefmarkenhandlung. Chemnitz: VIII. 8591 Scharf & Karliner, Inh.: Lipa Scharf & Wolf Karliner, Strumpf- & Feldkleiderei (Kärnten): IX. 4682 Jeger, Peter, Kaplan. Danzig: III. 8347 Beniger, C. Dr., Präsident des Hafenausschusses. Frankfurt (Main): VIII. 19386 Stöhr, August, Versandhaus. Maner bei Wien: VIII. 15315 Diezel, Fanny. München: VIII. 19602 Hoschna, Rudolf. — IX. 4891 Müller, Heinrich, Frühlingsstrasse 19. Nürnberg: VIII. 8218 Würzinger, Alfred, General-Vertreter a. eig. Reehg. Oberstein a. N. V. 10947 Heine, H. & O., Steinschmuck und Metallwarenfabrik. Ravensburg: VIII. 19434 Finsterhölzl, Raimund, Elektrotechn. Spezialfabrik. Stuttgart: VIII. 19555 Sondheimer, Max. Villingen (Baden): VIII. 19583 Ammann, Arthur, Uhrengrosshandlung. Weil n. Rh.: V. 19699 Ruch, Rosa, Sand- und Schotterwerke. Weimar: VIII. 19563 Böttcher, Johann, Fabrikation feiner melierter Herrenstoffe. Wien: III. 8325 Kowala, Heinrich Paul. — VIII. 19253 Berger, A., Ing. — VIII. 18543 Eckelhart, Marie. — VIII. 19581 Kallnho, Arnold. — VIII. 19062 Kloster vom armen Kinde Jesu. — VIII. 3381 Pollenz, Adele. — VIII. 14669 Reiss, Elsa. — VIII. 18113 Schallehn & Wollbrück, Buch-, Kunst- und Musikalienhandlungs-G. m. b. H. — VIII. 18571 Skoczopole, Hildegard. Wuppertal: III. 8341 Ommerborn, J. C. J., Schriftsteller und Missionsleiter, Langerfeld.

Annoncen-Regie:
PUBLICITAS

Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces:
PUBLICITAS

Société Anonyme Suisse de Publicité

Handels-Hochschule St. Gallen

Das **Vorlesungsverzeichnis** für das am 7. Oktober beginnende **Wintersemester** wird vom Sekretariat auf Verlangen kostenlos zugesandt. (74 2 Gf; 2118)

BREVET

avec matériel, pincés, cordons, ampoules, carcasses, abat-jours, serait cédé par inventeur de la Suisse Romande. Prix intéressant. S'adr. Etude Marcel Leuba, Agent d'a. pat., Rue Centrale 3, Lausanne. (Of 31196 L) 2119

Städt. Lagerhaus
Zollfreilager
vorteilhafte Lage
im Geschäftsquartier
St. Gallen 915

Schweizer
Qualitäts-
Arbeit



Im Zweckbau zweckmässiges Arbeitsgerät

STANDARD-Sichtkartei und STANDARD-Sichtregister

treten an die Stelle veralteter Registraturen und Verzeichnisse. Ersteres enthält für die Eintragungen den notwendigen Raum, das zweite ist eine ausgesprochene Auskunft. Beide arbeiten viel rascher und bieten eine unbeschränkte Uebersicht. Alles Anormale wird signalisiert und mahnt dadurch zum rechtzeitigen Handeln. Wir beraten Sie gerne. Wünschen Sie Drucksache Nr. 20/H?

35.13

RUD. FÜRER SÖHNE
ZÜRICH MÜNSTER HOF 13

BÜRO-ORGANISATION - TELEPHON 34.680

Bank in Burgdorf

Filialen in
Hasle-Rüegsau und Lützelwyl

Einnehmereien in
Hindelsbank und Krauchthal

Die weitere Durchführung des Zinsabbaues veranlasst uns, den Zinsfuß auf **Spareinlagen** mit Wirkung ab **1. Juli 1931** um $\frac{1}{4}$ % zu reduzieren, was wir den Einlegern hiermit verbindlich zur Kenntnis bringen.

Wir halten uns für Anlagen jeder Art stets bestens empfohlen und erteilen in allen Geldangelegenheiten bereitwillig Auskunft.

Die Direktion.

Hon A.-G. Basel

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung auf Montag, den 20. Juli 1931, vormittags 10.30 Uhr, im Sitz der Gesellschaft, Aeschenvorstadt 37, Basel.

Traktanden: 1. Statutenrevision. 2. Beschlussfassung über die Vollenziehung der noch nicht liberierten 35 % von 1100 Vorzugsaktien und entsprechende Statutenänderung. 3. Verschiedenes.

Aktionäre, welche an der Versammlung teilnehmen wollen, haben ihre Aktien spätestens 4 Tage vor dem Verhandlungstage bei der Gesellschaft oder bei der Hon Zürich oder Freiburg Br. zu deponieren.

2113

Société Internationale Isothermos S. A.

Siege: Genève, Rue du Rhône, 1

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le vendredi, 17 juillet 1931, à 10 heures, au siège de la société.

ORDRE DU JOUR: 1. Lecture du rapport du conseil d'administration et présentation des bilan et compte de profits et pertes de l'exercice clôturé au 31 décembre 1929. 2. Lecture du rapport du commissaire-vérificateur. 3. Votation pour l'approbation des rapports et comptes ci-dessus et décharge au conseil d'administration. 4. Affectation du solde disponible. 5. Nominations statutaires. 6. Divers.

Le bilan et compte de profits et pertes, ainsi que les rapports sont à la disposition de MM. les actionnaires au siège de la société, à partir de ce jour. Les propriétaires d'actions au porteur doivent, pour avoir droit d'assister à l'assemblée générale, déposer au siège de la société, cinq jours au moins avant cette assemblée, soit leurs titres, soit les récépissés en constatant le dépôt dans les maisons de banques ou établissements admis par le conseil d'administration.

(8461 X) 2117

Genève, le 7 juillet 1931.

Le Conseil d'administration.

Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT Aktiengesellschaft in Bern — Imprimerie FRITZ POCHON-JENT Société anonyme à Berne

Bank in Zofingen

Wir kündnen hierdurch die sämtlichen kündbaren und bis zum 30. September 1931 kündbar werdenden $4\frac{1}{4}$ % und 5 % Obligationen unserer Bank zur Rückzahlung auf sechs Monate gemäss Titelbestimmung; mit dem Ablauf der Kündigungsfrist hört die Verzinsung auf.

Gleichzeitig offerieren wir bis auf weiteres den Besitzern von Obligationen, die von dieser Kündigung betroffen werden, die Konversion zu:

4 % bei Verlängerung um drei Jahre oder

4 $\frac{1}{4}$ % bei Verlängerung um fünf Jahre

mit Wirkung vom Ablauf der derzeitigen festen Anlagezeit an; die bezüglichen Titel sind uns zur Abstempelung einzu-senden.

Auf neu einbezahlten Obligationengeldern vergüten wir bis auf weiteres 4 % Zins.

2112

Zofingen, den 30. Juni 1931.

Die Direktion.

Berner Alpenbahn-Gesellschaft Bern-Lötschberg-Simplon

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 25. Juli 1931, vormittags 11 Uhr, im Rathaus in Bern.

Verhandlungsgegenstände:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Rechnungen und der Bilanz des Jahres 1930.
2. Wahl der Kontrollstelle für das Geschäftsjahr 1931.

Die Aktionäre, welche an der Versammlung teilzunehmen oder sich an derselben vertreten zu lassen wünschen, haben ihre Aktien oder Depotscheine wenigstens drei Tage vor dem Versammlungstage bei der Hauptbuchhaltung der Gesellschaft in Bern, Genfergasse 11, oder wenigstens sechs Tage vor dem Versammlungstage bei den unten erwähnten Stellen zu hinterlegen; dagegen erhalten sie Eintrittskarten zur Generalversammlung.

In der Schweiz können die Aktien deponiert werden: in Bern: bei der Hauptbuchhaltung der Berner Alpenbahn-Gesellschaft B. L. S., bei der Kantonalbank von Bern, bei der Spar- und Leihkasse; in Basel: beim Schweiz. Bankverein, bei der Basler Handelsbank, bei den Herren A. Sarasin & Cie.; in Genf: bei der Union Financière de Genève; in Zürich: bei der Eidgen. Bank A. G., bei der Schweiz. Kreditanstalt, bei der A. G. Leu & Cie., bei den Herren A. Hofmann & Cie.

In Frankreich können die Aktien deponiert werden bei den in den betreffenden Publikationen der « Petites Affiches » und « Affiches Parisiennes » angegebenen Bankhäusern.

Die Jahresrechnungen und die Bilanz sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 10. Juli 1931 an zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf in den Bureaux der Direktion in Bern, Genfergasse 11.

(4866 Y) 2116

Bern, den 4. Juli 1931.

Namens des Verwaltungsrates,
Der Präsident: Hölzger.

Gesucht Stiller Teilhaber

mit Einlage von **Fr. 40-50,000** zur Fabrikationserweiterung vollbeschäftigter Textilindustrie. Offerten unter Chiffre **Z O 2012** befördert **Rudolf Mosse A.-G. Zürich.**

Gelegenheit

3 Kassenschränke

2 mittlere und ein grösserer, garantiert feuer-, sturz- und diebstahlsicher, äussert billig zu verkaufen, bei **Oscar Frenz-Rolny, Bern** nur Tannenweg 16 (Länggasse), Tram Endstation Nr. 5. Bitte Adresse genau beachten.

2107

Patentverkauf

oder *62-54

Lizenzabgabe

Die Inhaber des schweiz. Patentes Nr. 126865 vom 27. Mai 1927, betreffend

Verfahren zum Ziehen von Draht

wünschen das Patent zu verkaufen, in Lizenz zu geben oder anderweitige Vereinbarungen für die Fabrikation in der Schweiz einzugehen. Anfragen befördert

H. Kirehhofer
vorm. Bourry-Séquin & Co.,
Ingenieur- u. Patentanwalts-
bureau, Löwenstrasse 51,
Zürich 1.

Patentverkauf

oder 62 55

Lizenzabgabe

Die Inhaber des schweiz. Patentes Nr. 112836 vom 8. August 1924, betreffend Verfahren zur Herstellung eines gestreckten Gegenstandes, dessen eine Längskante verhältnismässig dick und die andere verhältnismässig dünn ist

wünscht das Patent zu verkaufen, in Lizenz zu geben oder anderweitige Vereinbarungen für die Fabrikation in der Schweiz einzugehen. Anfragen befördert

H. Kirehhofer
vorm. Bourry-Séquin & Co.,
Ingenieur- u. Patentanwalts-
bureau, Löwenstrasse 51,
Zürich 1.



HEDIGER u. CO. A.G. REINACH

Patentverkauf

oder *62-51

Lizenzabgabe

Der Inhaber des schweiz. Patentes Nr. 116708 vom 29. Juni 1925, betreffend Verfahren und Einrichtung zur Verhütung von Unglücksfällen, die durch die Blendwirkung des Lichtes der Scheinwerfer v. Motorfahrzeugen verursacht werden können wünscht das Patent zu verkaufen, in Lizenz zu geben oder anderweitige Vereinbarungen für die Fabrikation in der Schweiz einzugehen. Anfragen befördert

H. Kirehhofer
vorm. Bourry-Séquin & Co.,
Ingenieur- u. Patentanwalts-
bureau, Löwenstrasse 51,
Zürich 1.